



EN

OPERATOR'S MANUAL

ORIGINAL INSTRUCTIONS

PT

MANUAL DO OPERADOR

INSTRUÇÕES ORIGINAIS

ES

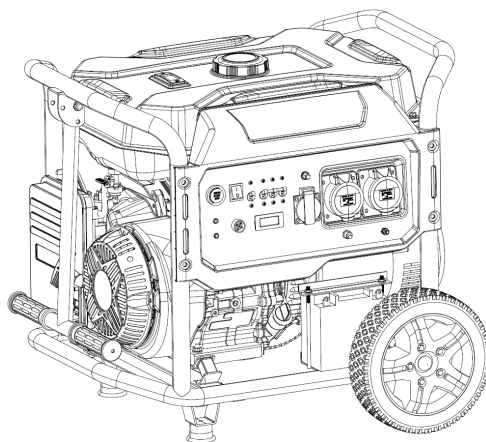
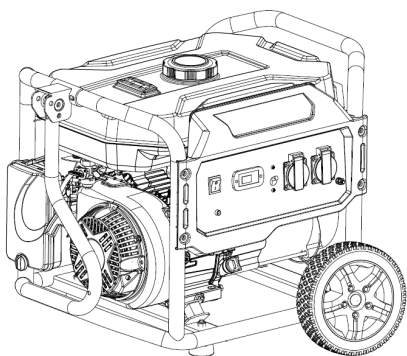
OPERATOR'S MANUAL

ORIGINAL INSTRUCTIONS

FR

MANUEL D'UTILISATION

INSTRUCTIONS ORIGINALES



GR3000 | GR6500

TABLE OF CONTENTS

Foreward	9
Safety Precautions	10
Safety Rules	11
Product Specifications	14
Component Identification	15
Characteristics	16
Operating Guide	17
Operation	18
Power Management	20
Maintenance	21
Troubleshooting Guide	24
Electrical Schematic Diagram - GR3000	25
Electrical Schematic Diagram - GR6500	26
EC Declaration of Conformity	27
Noise	28

PT

ÍNDICE

Prefácio	31
Precauções de Segurança	32
Normas de Segurança	33
Especificações do Produto	36
Identificação dos Componentes	37
Características	38
Guia de Funcionamento	39
Funcionamento	40
Gestão de Energia	42
Manutenção	43
Guia de Resolução de Problemas	46
Diagrama Esquemático Elétrico – GR3000	47
Diagrama Esquemático Elétrico – GR6500	48
Declaração CE de Conformidade	49
Ruído	50

CONTENIDOS

Prólogo	53
Precauciones de Seguridad	54
Normas de Seguridad	55
Especificaciones del Producto	58
Identificación de Componentes	59
Características	60
Guía de operación	61
Operación	62
Gestión energética	64
Mantenimiento	65
Guia de Resolução de Problemas	68
Diagrama Esquemático Eléctrico - GR3000	69
Diagrama Esquemático Eléctrico - GR6500	70
Declaración de Conformidad CE	71
Ruido	72

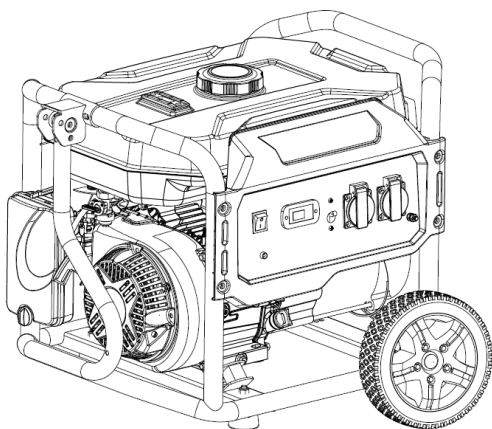
SOMMAIRE

Préface	75
Précautions de Sécurité	76
Normes de Sécurités	77
Spécifications du Produit	80
Identification des Composants	81
Caractéristiques	82
Guide d'utilisation	83
Fonctionnement	84
Gestion de l'énergie	86
Entretien	87
Guide de Résolution de Problèmes	90
Schéma Électrique – GR3000	91
Schéma Électrique – GR6500	92
Déclaration de Conformité CE	93
Bruit	94

OPERATOR'S MANUAL

EN

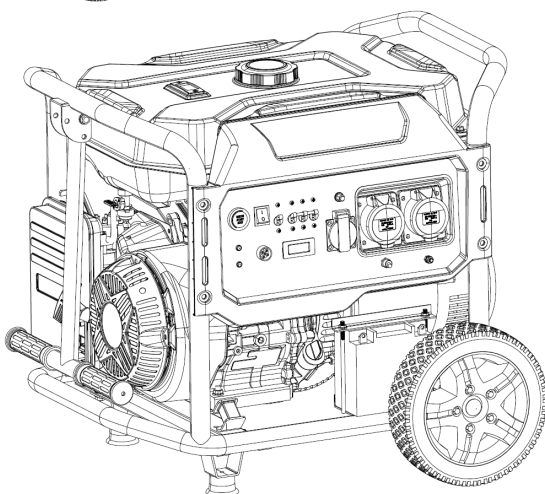
ORIGINAL INSTRUCTIONS



MODELS

GR3000

GR6500



The image is for your reference only.

FOREWARD

Thank you for buying this GRUPEL generator unit. This product is a household generator which produces electrical power by means of an engine driving a alternator, and is used in situations where electricity supply is interrupted or as a primary source of power supply where power is unavailable.

READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY

Contact GRUPEL, through <https://www.grupel.eu>, if you DO NOT understand a part of this manual, or for start-up, training, operation and maintenance issues.

It is recommended that you read this manual to understand all requirements and operating steps of this generator before you use it. Keep it in good condition so that you can consult it in an emergency, in the future. If you loan or sell the generator, please also give this manual.

As long as it is maintained and used properly, the generator will operate safely, effectively and reliably. Before using or performing maintenance on the generator, the operator must:

- Know the local laws and regulations.
- Read the manual carefully and check all safety warnings in this manual and on the generator.
- Instruct others on the correct use of this generator and make sure they are familiar with all safety issues and warnings in this manual, before using the equipment.

It is impossible to predict all possible dangerous situations. Therefore, the warnings in this manual and the labels on the generator may not identify all hazards. If there are no warnings regarding special procedures and skills for use, use this generator in a way you can ensure your personal safety. In addition, make sure that no damage is caused by the procedures and methods of operation.

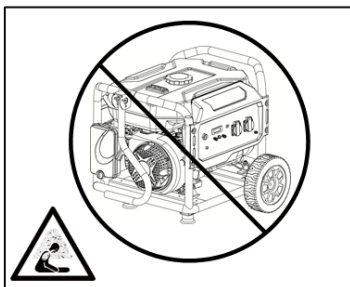
The information contained in this manual is based on the machine in production at the time of publication.

Grupel, S.A. reserves the right to change any parts of the text without prior notice.

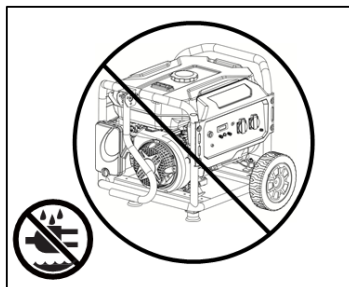
Read all safety warnings carefully with the symbol , in the instructions and on the stickers on the generator.

-  Danger: you can be seriously injured if you do not follow these labels.
-  Warning: By ignoring this tag, you could suffer serious damage.

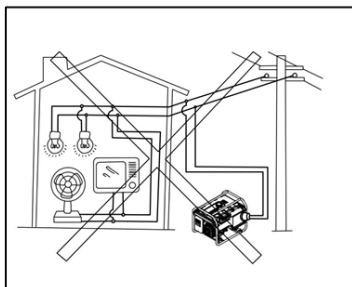
SAFETY PRECAUTIONS



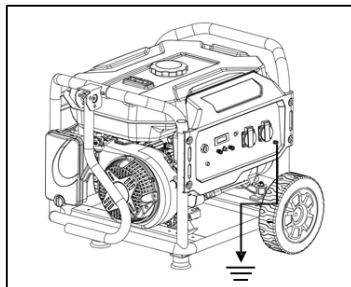
▲ **Danger:** Don't use the equipment indoors. The exhaust gases released contain carbon monoxide (CO), which is invisible and odorless. Excessive CO inhalation can cause loss of consciousness and death, in extreme circumstances.



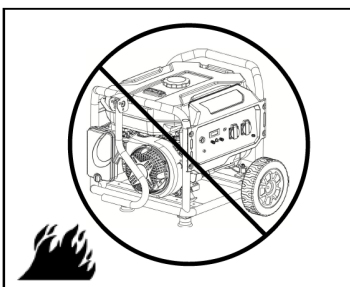
▲ **Warning:** Do not use this generator if exposed to rain or humidity. Store in a closed area.



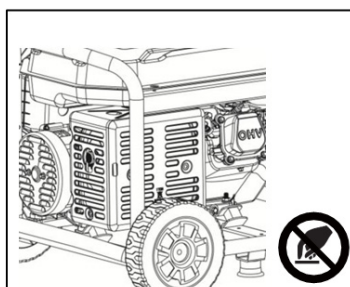
▲ **Danger:** Do not connect the generator to the power supply or other sources of energy, use it alone.



▲ **Warning:** DO NOT touch HOT surfaces or you may be injured or burned.



▲ **Warning:** keep the generator clean. Avoid any spillage of gasoline or oil on or around the generator. Clean, if it happens.



▲ **Warning:** Ground the generator correctly or check if it is already grounded before each use.

SAFETY RULES

SAFETY SYMBOLS

WARNING

Indicates a potentially dangerous situation that can result in serious injury or death.

CAUTION

Indicates a potentially dangerous situation that could result in damage to equipment or property.

 Injury or damage	 Read manual before use	 Wear noise protection
 Toxic fumes	 Risk of fire	 Risk of explosion
 Risk of electric shock	 Hot surface	 Lifting hazard

SAFETY INSTRUCTIONS

The manufacturer cannot predict all the hazards that the user may encounter. Therefore, the warnings in this manual, on the labels and stickers are not complete. To avoid accidents, follow the instructions in the manual and use common sense.

 WARNING	Read this manual in its entirety before operating the equipment. Improper use of this generator can result in serious injury or death.
 WARNING	The engine exhaust contains chemicals that can cause cancer and birth defects. • Always wash your hands after handling the generator

SAFETY RULES

⚠ WARNING



The exhaust gas is toxic; do not operate in an unventilated area.

- Using a generator indoors can **KILL YOU IN MINUTES!**
- Carbon monoxide is a toxic and odorless gas that can cause headache, confusion, fatigue, nausea, fainting, illness, seizures or death. If you start to experience any of these symptoms, **IMMEDIATELY** get fresh air and seek medical attention.
- Never use the equipment indoors, in covered areas or in confined spaces, even if doors and windows are open.
- Install a carbon monoxide alarm.
- Prevent exhaust gases from this unit from entering confined areas through windows, doors, vents or other openings.
- When working in areas where vapors can be inhaled, wear a mask according to the instructions.

⚠ WARNING



To reduce the risk of serious injury, do not attempt to lift the generator yourself.

⚠ WARNING

Never exceed the generator's power / amperage capacity. This can damage the generator and / or the electrical devices connected to it.

- Check the voltage and frequency requirements of all electrical devices before connecting them to the generator.

⚠ WARNING

Never start or stop the engine with electrical devices connected to the outlets. This can damage the generator and / or the devices.

- Start the engine and let it stabilize before connecting any electrical devices.
- Disconnect all electrical devices before turning off the engine.

⚠ WARNING

Some moving parts of the equipment can pick up clothes, jewelry and hair.

- Do not wear loose clothing or gloves.
- Remove jewelry or anything else that might get caught in moving parts.
- Tie your hair or use a head cover.

⚠ WARNING

The recoil starter retracts quickly and can pull the arm towards the engine more quickly than you expect, which can result in injury.

- To avoid injuries caused by the sudden change in the direction of rotation of the motor, pull the traction cable slowly until you feel resistance, then pull quickly.

⚠ WARNING



Avoid touching hot areas of this generator.

- Be careful with the muffler, cylinder and other engine parts, as they can be extremely hot.
- Allow hot components to cool before touching.

⚠ WARNING

Precautions in case of refueling depend on the existing protection measures and regulations applicable in the installation.

SAFETY RULES

WARNING



This generator produces a very high voltage that can result in burns, electrocution, serious injury or death.

- Never handle the generator, electrical devices or any cable if it is in contact with water, or if you are barefoot or have wet hands or feet.
- Keep the generator dry. Never operate the generator under rain or wet conditions.
- Never connect electrical devices that have worn or bare wires to the generator. Never touch bare wires or plugs.
- Do not allow a child or unqualified person to use the generator. Keep children at least 3 meters away from the generator, at all times.
- If the generator is an emergency power source, notify the utility company.
- If you connect the standby generator to a building's electrical system, ask a qualified electrician to install a transfer switch. Failure to isolate the generator from the mains may result in serious injury or death.
- The total length of electrical extensions or mobile distribution networks used in the generator, cannot exceed 60m for cables with a section of 1.5mm², and 100m for cables with a section of 2.5mm²
- The generator set must not be connected to other power sources, except accessories recommended by the manufacturer or other generators of the same model.
- Keep these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who can use this product. If you borrow this equipment, please also give this manual.

WARNING



The generator must be properly grounded to avoid electrocution.

- Use the generator on level surfaces.
- For proper grounding, always connect the ground terminal to the chassis.

WARNING Use this unit as intended. Misuse can lead to serious injury.

- Do not ignore any safety devices. The moving parts are covered with guards. Make sure they are all in place.
- Never transport or make adjustments to this unit while it is in operation.
- Never insert objects through the cooling slots.

WARNING Never operate this equipment if parts are damaged or missing. Use only replacement parts specifically designed for this generator.

- Improper treatment of the generator can damage it and shorten its life.
- Repair this unit as specified in this manual. If in doubt, contact your dealer or consult a qualified service center.
- Turn off the generator if there is no power outlet, or if the unit vibrates excessively or begins to smoke, spark or ignite flames.

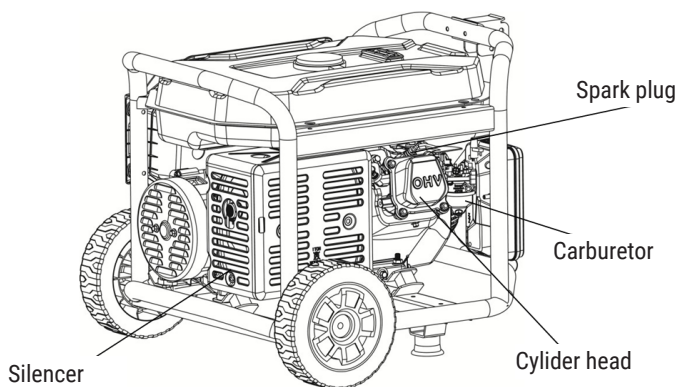
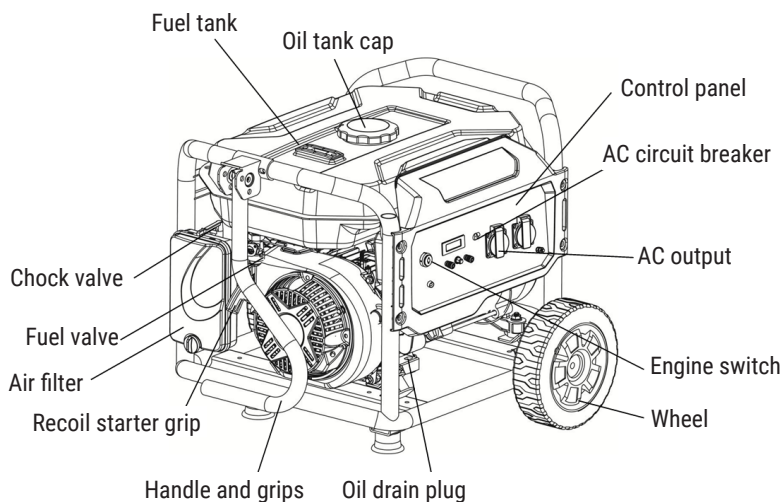
WARNING The fuel is flammable. Do not refuel while the generator is running, if you are smoking or near a flame. Avoid spilling fuel.

WARNING The user must comply with the electrical safety regulations applicable to the location where the generator set is used.

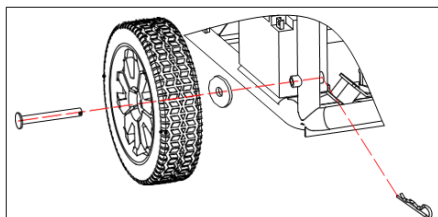
PRODUCT SPECIFICATIONS

Model	GR3000	GR6500
AC Output	12A	26.1A/10.8A
Frequency	50Hz	50Hz
Voltage	230V	230V/400V
Power Factor	1	1/0.8
Rated Power	2.8kw	6.0kw
Max. Power	3.0kv	6.5kw
Fuel Tank Capacity	15L	25L
Engine		
Type	4 Stroke / Air Cooling / Single Cylinder / OHV / Horizontal Shaft	
Engine Oil Capacity	0.6L	1.1L
Starting Mode	Recoil starter	Starting impulse, remote control
Displacement	208cm3	420cm3

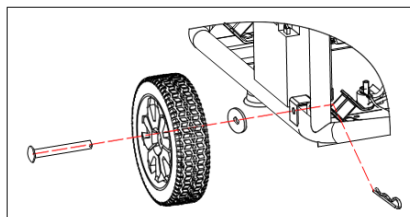
COMPONENT IDENTIFICATION



GR6500



GR3000



CHARACTERISTICS

KNOW YOUR GENERATOR

The safe use of this generator requires an understanding of the information provided in this manual. Before using this generator, familiarize yourself with all operating modes and safety rules.

AC BREAKER

Circuit breakers are used to protect the generator against electrical overload. The circuit breaker can be reset by pressing the reset button.

AIR FILTER

The air filter helps to limit the amount of impurities and dust sucked into the unit during operation.

CHOKE LEVER

The choke lever is used when starting the engine.

FUEL TANK

The fuel tank has a capacity of 15 liters / 25 liters.

FUEL VALVE

The fuel flow from the tank to the engine is turned on and off using the fuel valve. Turn fuel off after use.

GROUND TERMINAL

The ground terminal is used to properly ground the generator and thus protect against electrical shock. You should consult a qualified local electrician for the grounding requirements in your area.

LOW OIL SHUT DOWN PROTECTOR

The low oil level sensor stops the engine if the oil level in the crankcase is insufficient.

OIL CAP

Remove the oil filler cap to check and add oil to the generator when necessary.

OIL DRAIN PLUG

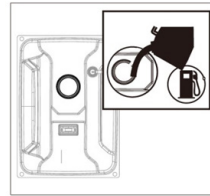
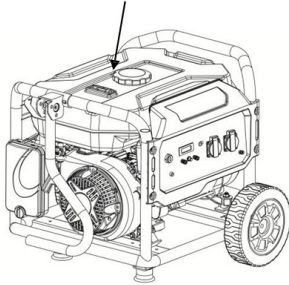
When changing the engine oil, unscrew and remove the oil tank cap to allow the old oil in the engine to drain.

RECOIL STARTER GRIP

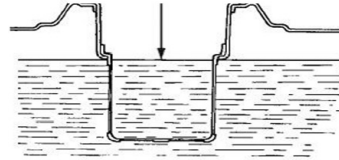
The recoil starter is used to start the generator's engine manually.

OPERATING GUIDE

The operating steps are displayed above the fuel tank. Please operate as instructed.

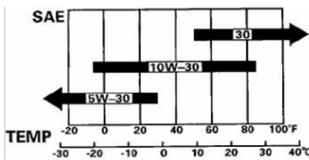
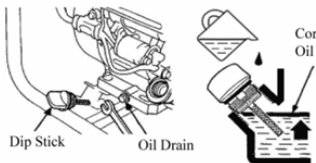


Do Not exceed this level



GROUNDING

Take the machine outside, use the connection cable from the ground terminal to connect the generator to the ground. One end of the wire is placed firmly on the unit, and the other end must be attached to the metal rod that is inserted into the floor.



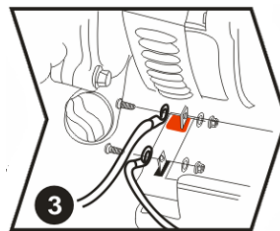
ADD ENGINE OIL

Unscrew the dipstick and add the SAE10W / 30 engine oil (oil requirements may vary if operating at extreme temperatures. See table above). Fill with oil to the top of the line (indicated as "correct oil level" above). If oil is spilled, clean the machine to prevent fire and / or the floor to prevent slipping.

FILL THE FUEL OIL

Open the fuel filler cap and fill with 91 octane ethanol-free gasoline (95 and 98 octane gasoline can be used). The fuel level will be displayed on the indicator opposite the fuel cap. When filling the tank, the fuel must not exceed the tank's internal filter, as indicated above.

Warning: stay away from any possible source of ignition when filling gasoline; do not fill the fuel tank while the generator is running.



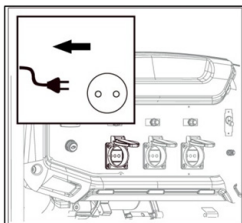
CONNECT THE ELECTRIC BATTERY (FOR ELECTRIC STARTER ONLY)

Connect the battery - red for the positive terminal and green for the negative terminal - and tighten securely. Avoid contact between the positive and negative terminals so that there is no short-circuit. Place the protective rubber caps over the terminals.

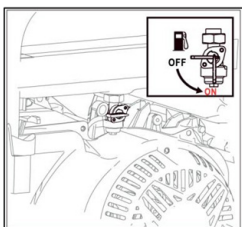
OPERATION

STARTING THE ENGINE

1. Disconnect all loads from the generator.

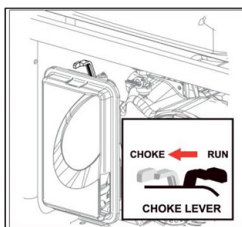


2. Place the fuel valve in the ON position.

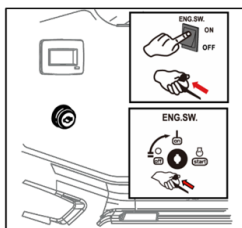


3. Move the choke lever to the CHOKE position.

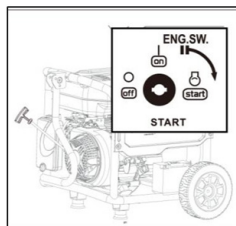
NOTE: If the engine is running and is being restarted, leave the lever in the RUN position.



4. Set the control panel switch to the ON position.

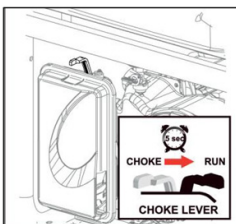


- a. The generator can be started by placing the engine switch in the START position.

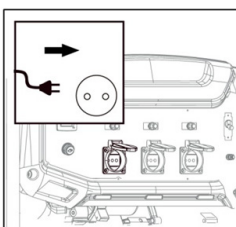


- b. Pull the recoil starter grip until the engine starts.

NOTE: Do not allow the grip to snap back after starting; return it slowly to its original location. Allow the engine to run for 10-20 seconds, then move the choke lever to the RUN position.



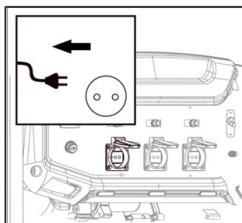
5. To operate electrical equipment, turn on the AC circuit breaker. When using multiple devices at the same time, do not add any more, unless the generator and other items are operating normally. The total power of the loads must not exceed the rated power of the unit.



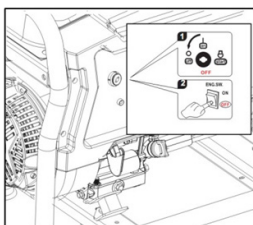
OPERATION

STOP THE ENGINE

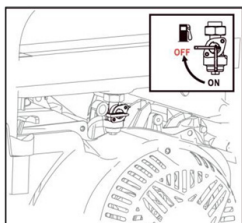
1. Remove all loads from the generator.



2. Set the engine switch to the OFF position.



3. Place the fuel valve in the OFF position.

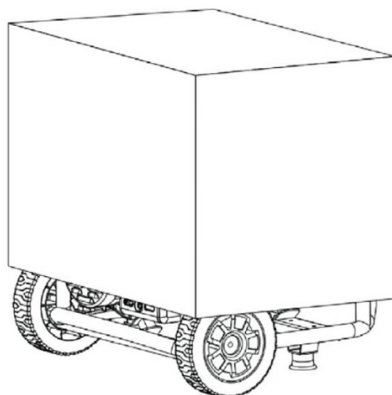


To stop the unit quickly in an emergency:

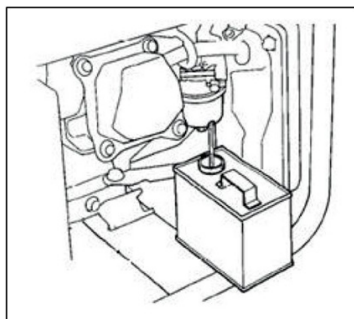
Set the engine switch to the OFF position.

Attention:

The surface temperature of the generator will still be high after turning it off. To avoid burns, it should not be touched or moved before cooling.



The generator must be stored in a clean and dry place and must be protected from rain and high temperatures. Covering the equipment should avoid excessive exposure to moisture and dust.



If the unit is not used, remove fuel through the carburetor drain and drain the fuel tank. Then tighten the drain again. If using a quality fuel stabilizer, this procedure can be ignored.

POWER MANAGEMENT

Electric Equipment			Rated Power (W)	Starting Power (W)
Household Appliances	Flat panel TV 27"		500	800
	Energy saving lamp		5~50	5~50
	Electric cooker		1000	1000
	Computer		800	800
	DVD		100	100
	Refrigerator		800	1600
	Washing Machine		300	600
	Electric Fan		50	100
	Air-conditioner 2HP		1500	3000
Tools	Electric welder		2500	5000
	Electric hammer		1000	1500
	Water pump		800	1200

The initial power of some devices may be greater than the operating power. Please read the electrical equipment labels for reference. The total power of the loads must not exceed the rated power of the generator.

MAINTENANCE

Regular maintenance is the best guarantee of safe, economical and fault-free operation, and can also contribute to environmental protection.

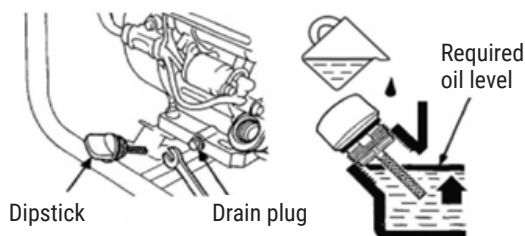
Perform the recommended maintenance at the recommended hours or elapsed time.

Schedule for regular maintenance		Per use	Every 20 hours or in the first month of initial use (3)	Every 50 hours or every 3 months (3)	Every 100 hours or every 6 months (3)	Every 300 hours or every year (3)
Engine oil	Check oil level	•				
	Replace		•		•	
Air filter	Inspect	•				
	Clean			•		
Fuel strainer bowl	Clean				•	
Spark plug	Clean				•	
Valve clearance	Readjust					•
Cylinder head	Wash	Every 300 hours (2)				
Fuel tank and strainer	Wash	Every 2 years (2)				
Oil tube	Replace	Every 2 years (2)				

(1) Maintenance should be performed more frequently if the unit is used in dusty environments.

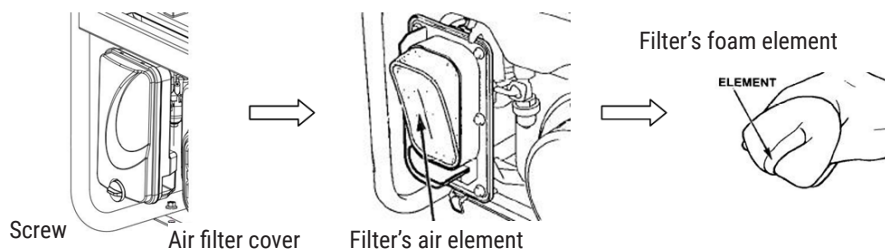
(2) Maintenance must be carried out by an authorized Grupel dealer (to find one, see www.grupel.eu)

REPLACE THE ENGINE OIL



MAINTENANCE

CLEAN THE AIR FILTER

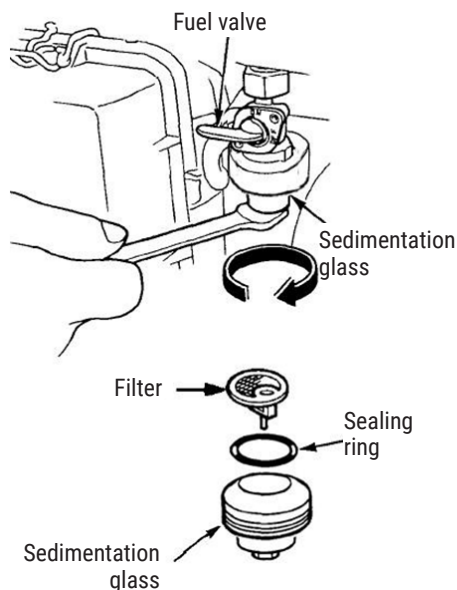


The air filter system uses a foam element that can be washed and reused.

1. Open the cover with the lock nut and remove the air filter's foam element.
2. Wash the foam element with liquid detergent, then rinse with water and squeeze with a clean cloth.
3. Saturate the foam filter with clean motor oil, remove the excess by squeezing with a clean, dry cloth.
4. Replace the air filter and the air filter cover.

CLEAN THE FUEL TANK

1. Close the fuel valve and remove the tank. Remove the sealing ring and filter.
2. Clean the tank, the sealing ring and the filter with an incombustible or high flash point solvent.
3. Reinstall the seal ring, filter and sediment container.
4. Open the fuel valve and check for leaks.

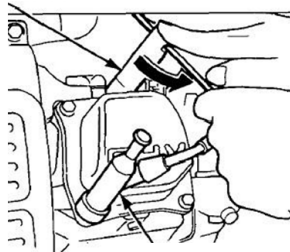


MAINTENANCE

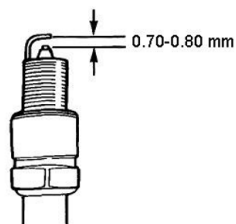
CLEAN THE SPARK PLUG

Recommended spark plug models: NGK: BPR6ES. Champion RN7YC

Candle wrench



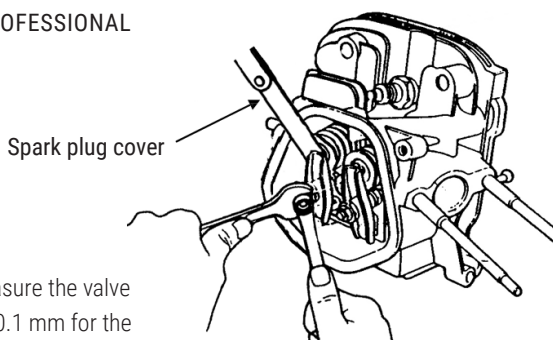
Spark plug cover



1. Remove the spark plug cover.
2. Clean the base.
3. Remove the spark plug with the socket wrench.
4. Inspect the spark plug insulator. If it is damaged, replace it with a new one.
5. Measure the spark plug gap with a calibrator. The gap must be maintained between 0.70 and 0.80 mm.
6. Check if the spark plug washer is in good condition.
7. Reinstall the spark plug and tighten it with the socket wrench. Press the spark plug washer and replace the cap.

VALVE GAP

MUST BE PERFORMED BY A PROFESSIONAL



Remove the cylinder cap and measure the valve gap with the calibrator. Gaps are 0.1 mm for the inlet valve and 0.15 mm for the outlet valve.

TROUBLESHOOTING GUIDE

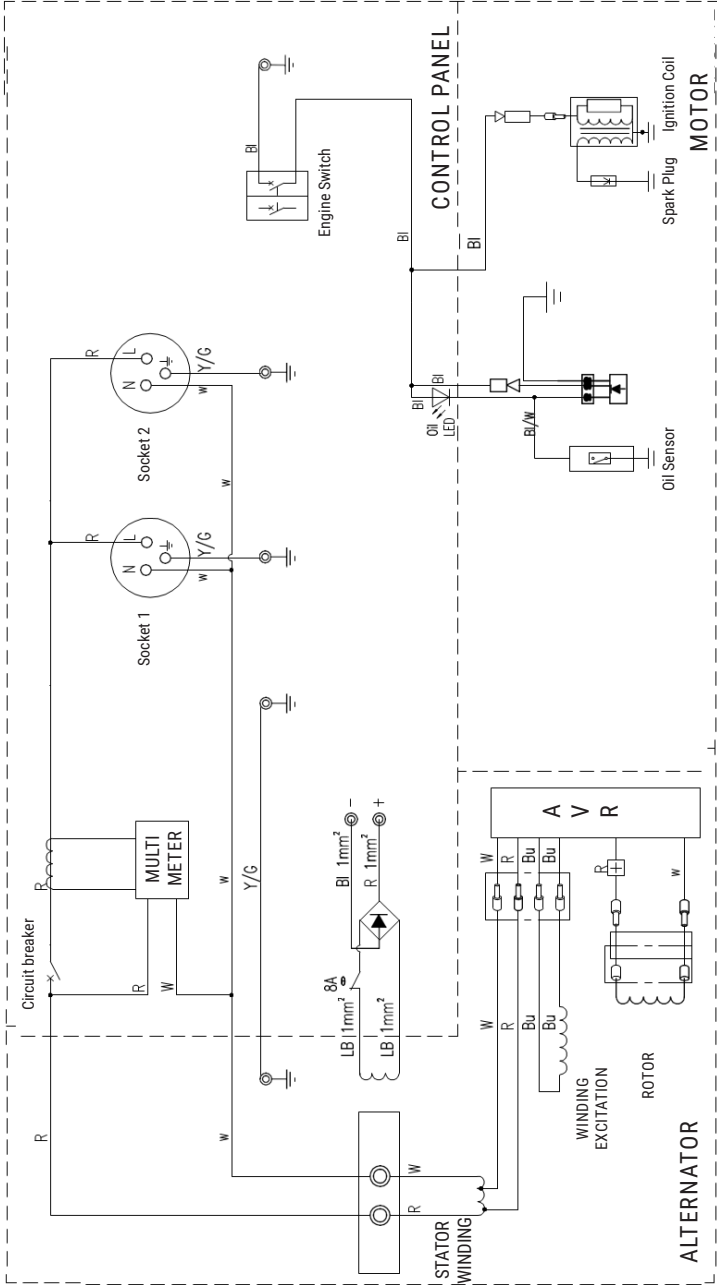
Fault	Cause	Action
The unit cannot start	No fuel	Fill the oil tank with gasoline
	The fuel valve is not turned ON	Turn the fuel valve to ON
	The fuel valve is blocked	Clean the fuel bowl (page 22)
	No engine oil or the engine oil level is low	Add oil
	The engine switch is turned OFF	Turn the switch to the ON position
	The spark plug fails	Clean or replace the spark plug (page 23)
There is no power output	The circuit breaker is in the OFF position	Turn the circuit breaker to the ON position
	Bad contact in the plug	Remove and refit the plug
The unit shudders during the operation	The choke lever position is incorrect	Move the choke lever to the OPEN position during operation
The unit emits white smoke	The temperature of the engine is too high, maybe overloaded	Let the engine run without load for more than 10 minutes
	The fuel is contaminated	Use fresh clean fuel
The unit emits black smoke	The air filter is dirty	Clean the filter element of the air filter
	The load is too heavy	Reduce load to the rated limit
The unit emits blue smoke	The engine oil is overfilled	Drain oil to correct level
	The engine oil type is incorrect	Choose appropriate oil type for the engine (page 17)
The power decreases	The spark plug fails	Clean or replace the spark plug (page 23)
	The valve gap is not adjusted	Adjust the valve gap (page 23)

The environmental conditions necessary to use the generator:

- Temperature: -5 °C ~ 40 °C.
- Humidity: less than 95%.
- Altitude: below 1,000 meters (the energy load must be reduced, if the generator is being used at altitudes above 1000 meters.)

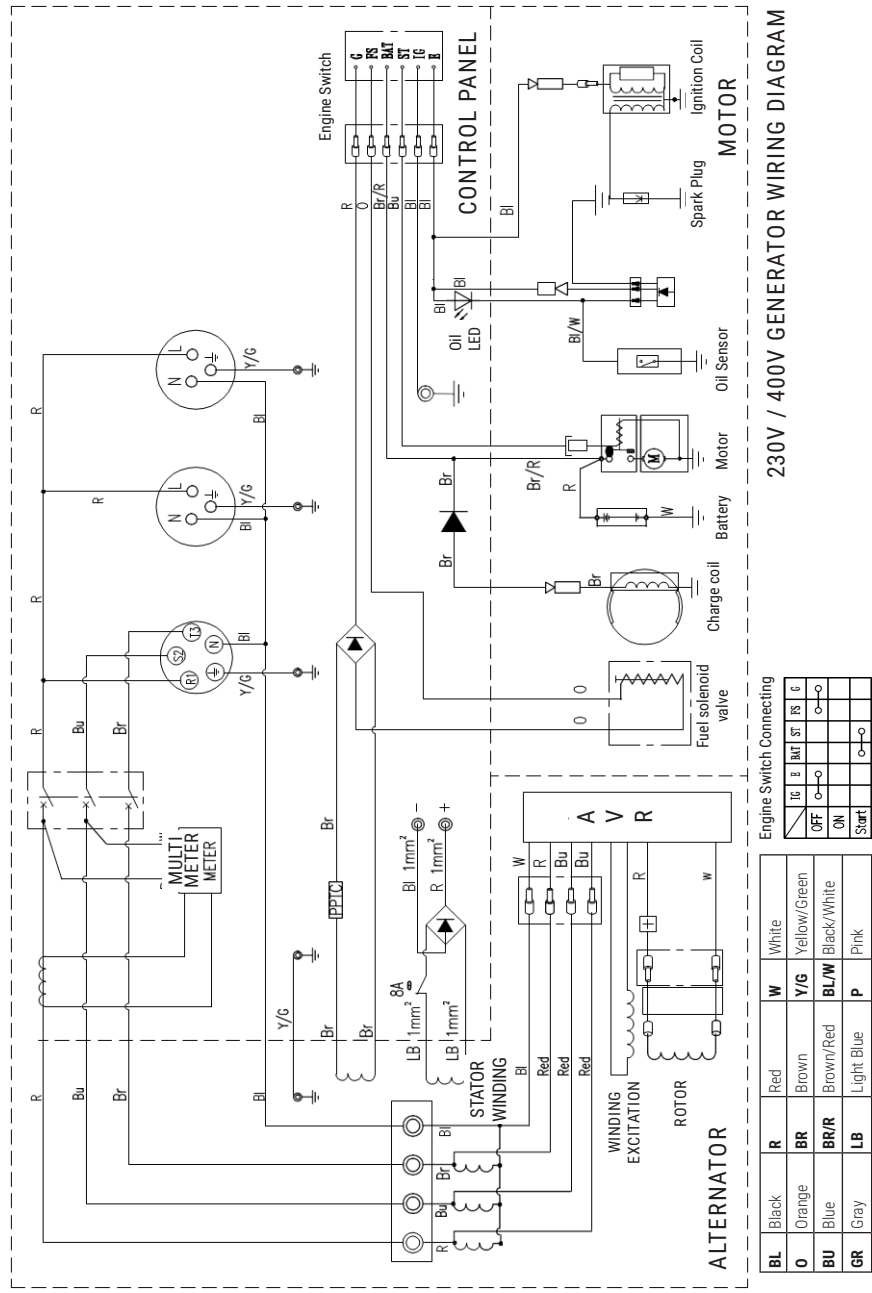
The generator can only have a load corresponding to the rated power, taking into account the environmental conditions. If the environmental conditions are inconsistent with the above standards, or if the cooling conditions of the engine and equipment are inadequate, it is necessary to reduce the load power. If the generator does not work well under ideal conditions, you should take it to your dealer or after-sales service center for inspection.

ELECTRICAL SCHEMATIC DIAGRAM 1 - GR3000



220V / 230V / 240V GENERATOR WIRING DIAGRAM

ELECTRICAL SCHEMATIC DIAGRAM 2 - GR6500



230V / 400V GENERATOR WIRING DIAGRAM

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer's commercial name:

Grupel - Grupos Electrogéneos, S.A.

We declare that Gasoline Engine Generators Models GR3000 & GR6500

- comply with all the provisions of the directives:

- Machinery Directive 2006/42 / EC

- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30 / EU

- Noise Emission Directive 2000/14 / EC, updated by 2005/88 / EC

- and have been tested according to standards:

- EN ISO8528-13: 2016;

- EN61000-6-1: 2007;

- EN55012: 2007 + A1

Place and date of declaration:

NOISE

The numbers mentioned below are emission levels and not necessarily safe levels for work.

While there is a correlation between emission levels and exposure levels, the former cannot be used safely to determine whether further precautions are necessary.

There are other factors that really influence the level of exposure to which workers are exposed. Examples of these are the characteristics of the work room, other noise sources, the number of machines and other adjacent processes, and the time of operation.

In addition, the level of exposure allowed may vary from country to country.

This information, however, allows the user of the machine to make a better assessment of the dangers and risks.

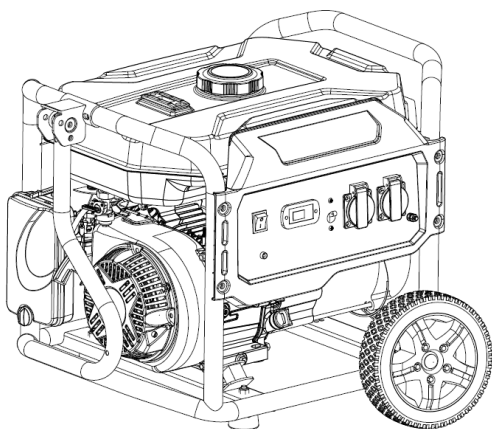
Measured according to ISO8528-10, ISO3744 and Noise Directive 2000/14 / EC.

Model	GR3000	GR6500
Sound pressure level emitted during use (according ISO8528-10)	74dB(A)	75dB(A)
Uncertainty K	2dB(A)	2dB(A)
Guaranteed LWA sound pressure level (according Machinery Directive 2000/14 / EC and ISO3744)	96dB(A)	97dB(A)

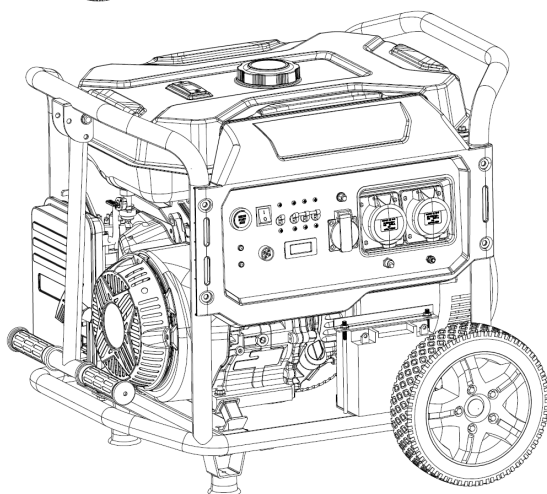
MANUAL DO OPERADOR

PT

INSTRUÇÕES ORIGINAIS



MODELOS
GR3000
GR6500



A imagem é só para sua referência.

PREFÁCIO

Obrigado por comprar GRUPEL. Este é um gerador doméstico que produz energia elétrica, por meio de um motor que aciona um alternador. É usado como fonte principal de energia, onde esta é inexistente, ou como fonte secundária, quando há falha ou corte de rede.

LEIA CUIDADOSAMENTE AS INSTRUÇÕES

Se NÃO entender alguma parte deste manual, ou para questões de arranque e formação, funcionamento e manutenção, entre em contacto com a GRUPEL, através de <https://www.grupel.eu>.

É recomendável ler este manual para entender todos os requisitos e etapas de funcionamento deste gerador, antes de usá-lo. Mantenha-o em boas condições para poder consultá-lo, em caso de emergência, no futuro. Se emprestar ou vender o gerador, ceda, também, este manual.

Enquanto for conservado e operado adequadamente, o gerador funcionará de maneira segura, eficaz e confiável. Antes de usar ou realizar manutenção do gerador, o executante deverá:

- Conhecer bem e rigorosamente as leis e regulamentos locais.
- Ler atentamente o manual e verificar todos os avisos de segurança neste manual e no gerador.
- Instruir outras pessoas sobre o uso correto deste gerador e certificar-se de que estão familiarizadas com todas as questões de segurança e avisos neste manual, antes de usar o equipamento.

É impossível prever todas as possíveis situações perigosas. Portanto, os avisos neste manual e as etiquetas no gerador podem não identificar todos os perigos. Se não houver avisos relativos a procedimentos e competências especiais para utilização, use este gerador de maneira a garantir a sua segurança pessoal. Além disso, assegure-se de que nenhum dano é causado pelos procedimentos e métodos de utilização do equipamento.

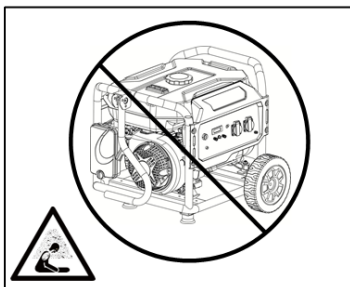
As informações contidas neste manual são baseadas na máquina em produção no momento da publicação.

A Grupel, S.A. reserva-se o direito de alterar quaisquer partes do texto sem aviso prévio.

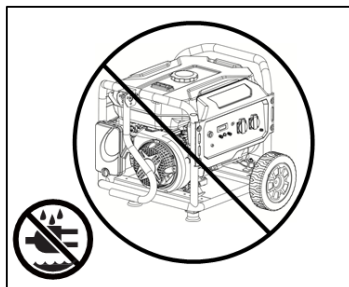
Leia cuidadosamente todas as advertências de segurança com o símbolo ▲, nas instruções e nos autocolantes no gerador.

- ▲ Perigo: pode sofrer ferimentos graves, se não seguir estas etiquetas.
- ▲ Aviso: ao ignorar esta etiqueta, poderá sofrer danos sérios.

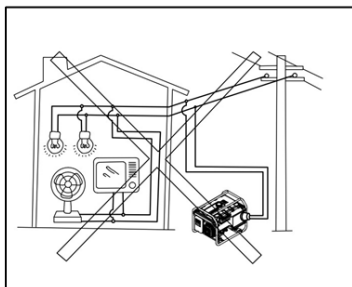
PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA



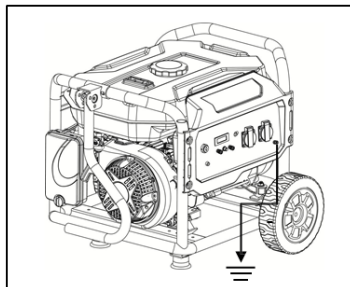
▲ Perigo: Use o equipamento apenas ao ar livre. Os gases de escape libertados contêm monóxido de carbono (CO), que é invisível e inodoro. A inalação excessiva de CO pode causar perda de consciência e a morte, em circunstâncias extremas.



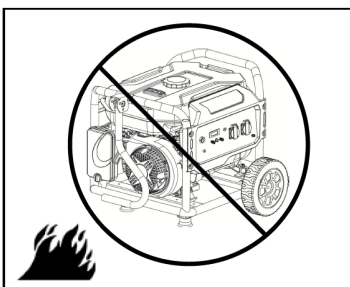
▲ Aviso: Não use este gerador se exposto à chuva ou molhado. Guarde numa zona fechada, quando não estiver em uso.



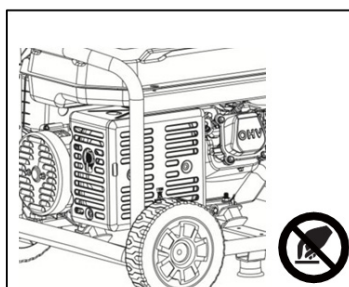
▲ Perigo: Não ligue o gerador à fonte de alimentação ou outras fontes de energia, use-o sozinho.



▲ Aviso: NÃO toque em superfícies QUENTES ou poderá sofrer ferimentos ou queimaduras.



▲ Aviso: mantenha o gerador limpo. Evite qualquer derrame de gasolina ou óleo sobre o gerador ou ao seu redor. Limpe, caso aconteça.



▲ Aviso: Ligue corretamente o gerador à terra ou verifique se há ligação à terra antes de cada uso.

NORMAS DE SEGURANÇA

SÍMBOLOS

▲ ATENÇÃO

Indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em graves lesões ou morte.

▲ CUIDADO

Indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em danos no equipamento ou a propriedade.

 Ferimentos ou danos	 Leia o manual antes de usar	 Use proteção contra ruído
 Fumos tóxicos	 Risco de incêndio	 Risco de explosão
 Risco de choque elétrico	 Superfície quente	 Perigo de elevação manual

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

O fabricante não consegue prever todos os perigos que o usuário possa encontrar. Por isso, os avisos neste manual, nas etiquetas e nos adesivos afixados não estão completos. Para evitar acidentes, siga as instruções do manual e use o bom senso.

▲ ATENÇÃO

Leia este manual na íntegra antes de operar o equipamento. O uso inadequado deste gerador pode resultar em lesão grave ou morte.

▲ ATENÇÃO

O escape do motor contém produtos químicos que podem causar cancro e defeitos congénitos.

- Lave sempre as mãos após manusear o gerador

NORMAS DE SEGURANÇA

▲ ATENÇÃO



O gás de escape é tóxico; não opere numa área não ventilada.

- Usar um gerador dentro de casa pode **MATÁ-LO EM MINUTOS!**
- O monóxido de carbono é um gás tóxico e inodoro que pode causar dor de cabeça, confusão, fadiga, náuseas, desmaio, doença, convulsões ou morte. Se começar a sentir algum destes sintomas, apanhe **IMEDIATAMENTE** ar fresco e procure atendimento médico.
- Nunca use o equipamento em ambientes fechados, em áreas cobertas ou em espaços confinados, mesmo que haja portas e janelas abertas.
- Instale um alarme de monóxido de carbono.
- Evite que os gases de escape desta unidade entrem em áreas confinadas através de janelas, portas, respiradouros ou outras aberturas.
- Ao trabalhar em áreas onde os vapores podem ser inalados, use uma máscara de acordo com instruções da mesma.

▲ ATENÇÃO



Para reduzir o risco de lesões graves, não tente levantar o gerador sozinho.

▲ ATENÇÃO

Nunca exceda a capacidade de potência / amperagem do gerador. Isto pode danificar o gerador e/ou os dispositivos elétricos a ele ligados.

- Verifique os requisitos de voltagem e frequência de todos os dispositivos elétricos antes de os conectar ao gerador.

▲ ATENÇÃO

Nunca ligue ou desligue o motor com dispositivos elétricos conectados às tomadas. Isso pode danificar o gerador e/ou os dispositivos.

- Ligue o motor e deixe-o estabilizar antes de conectar qualquer dispositivo elétrico.
- Desconecte todos os dispositivos elétricos antes de desligar o motor.

▲ ATENÇÃO

Algumas partes móveis do equipamento podem apanhar roupas, bijuterias e cabelo.

- Não use roupas largas ou luvas.
- Remova bijuterias ou qualquer outra coisa que possa ficar presa nas peças móveis.
- Amarre o cabelo ou use uma cobertura para a cabeça.

▲ ATENÇÃO

A pega de arranque manual recua rapidamente e pode puxar o braço em direção ao motor mais rapidamente do que espera, o que pode resultar em ferimentos.

- Para evitar ferimentos causados pela mudança repentina do sentido de rotação do motor, puxe o cabo de tração lentamente até sentir resistência, depois puxe rapidamente.

▲ ATENÇÃO



Evite tocar em áreas quentes deste gerador.

- Tenha cuidado com o silenciador, o cilindro e outras peças do motor, pois elas podem estar extremamente quentes.
- Deixe os componentes quentes arrefecerem antes de tocar.

▲ ATENÇÃO

As precauções no caso de reabastecimento dependem das medidas de proteção existentes e regulamentos aplicáveis na instalação.

NORMAS DE SEGURANÇA

⚠ ATENÇÃO



Este gerador produz uma voltagem muito alta que pode resultar em queimaduras, eletrocussão, lesões graves ou morte.

- Nunca manuseie o gerador, dispositivos elétricos ou qualquer cabo, se estiver em contacto com água, com os pés descalços ou com as mãos ou os pés molhados.
- Mantenha o gerador seco. Nunca opere o gerador sob chuva ou condições de humidade.
- Nunca conecte dispositivos elétricos que possuam fios gastos ou sem revestimento ao gerador. Nunca toque em fios desencapados ou nas tomadas.
- Não permita que uma criança ou pessoa não qualificada use o gerador. Mantenha as crianças a pelo menos 3 metros de distância do gerador, em todos os momentos.
- Se o gerador estiver como fonte de energia de emergência, notifique a empresa concessionária.
- Se conectar o gerador em standby ao sistema elétrico de um edifício, deve pedir a um eletricitista qualificado para instalar um interruptor de transferência. Uma falha ao isolar o gerador da rede elétrica pode resultar em ferimentos graves ou morte.
- O comprimento total de extensões elétricas ou redes de distribuição móveis utilizadas no gerador, não pode exceder os 60m para cabos com secção de 1,5mm², e os 100m para cabos com secção de 2,5mm².
- O grupo gerador não deve estar ligado a outras fontes de energia, exceto acessórios recomendados pelo fabricante ou outros geradores do mesmo modelo.
- Guarde estas instruções. Consulte-as com frequência e use-as para instruir outras pessoas que possam usar este produto. Se emprestar este equipamento, ceda, também, este manual.

⚠ ATENÇÃO



O gerador deve estar adequadamente ligado à terra para evitar eletrocussão.

- Opere o gerador em superfícies niveladas.
- Para uma ligação à terra adequada, conecte sempre o terminal-terra ao chassi.

⚠ ATENÇÃO

Utilize esta unidade como previsto. O uso indevido poderá levar a lesões graves.

- Não ignore nenhum dispositivo de segurança. As partes móveis estão cobertas com proteções. Verifique se todas estão no lugar devido.
- Nunca transporte ou faça ajustes nesta unidade enquanto estiver em funcionamento.
- Nunca insira objetos através das ranhuras para arrefecimento.

⚠ ATENÇÃO

Nunca opere este equipamento se houver peças danificadas ou em falta. Use apenas peças de reposição adequadas especificamente a este gerador.

- O tratamento inadequado do gerador pode danificá-lo e reduzir a sua vida útil.
- Repare esta unidade conforme especificado neste manual. Se tiver alguma dúvida, entre em contacto com o seu revendedor ou consulte um centro de serviço qualificado.
- Desligue o gerador se não houver saída de energia, ou se a unidade vibrar excessivamente ou começar a fumar, chispar ou deflagrar chamas.

⚠ ATENÇÃO

O combustível é inflamável. Não reabasteça com o gerador em funcionamento, nem enquanto fuma ou está perto de chamas. Evite derramar combustível.

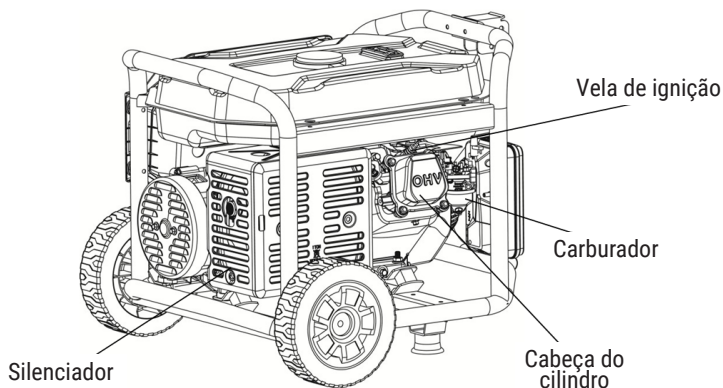
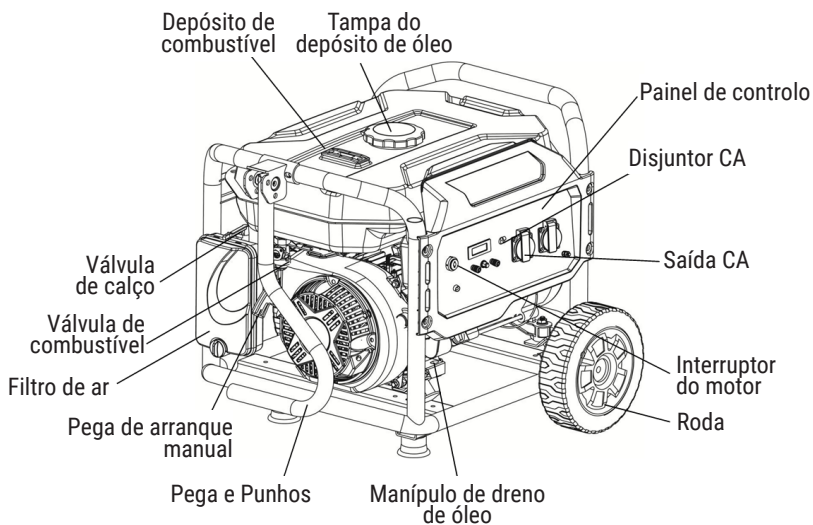
⚠ ATENÇÃO

O usuário deve atuar em conformidade com os regulamentos de segurança elétrica aplicável ao local onde o grupo gerador é utilizado.

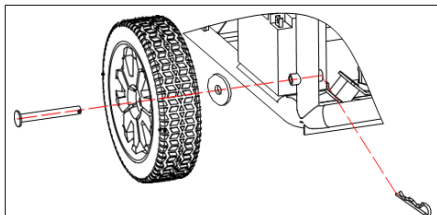
ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Modelo	GR3000	GR6500
Saída CA	12A	26.1A/10.8A
Frequência	50Hz	50Hz
Voltagem	230V	230V/400V
Fator de Potência	1	1/0.8
Potência Nominal	2.8kw	6.0kw
Potência Máxima	3.0kw	6.5kw
Capacidade do Depósito de Combustível	15L	25L
Motor		
Tipo	4 Tempos / Refrigeração de Ar / Cilindro Único / OHV / Eixo Horizontal	
Capacidade para Óleo do Motor	0.6L	1.1L
Modo de Arranque	Pega de arranque manual	Impulso de partida, controle remoto
Cilindrada	208cm3	420cm3

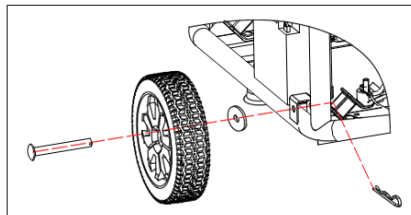
IDENTIFICAÇÃO DOS COMPONENTES



GR6500



GR3000



CARACTERÍSTICAS

CONHEÇA O SEU GERADOR

O uso seguro deste gerador requer a compreensão das informações fornecidas neste manual. Antes de usar este gerador, familiarize-se com todos os modos de funcionamento e regras de segurança.

DISJUNTOR CA

Os disjuntores servem para proteger o gerador contra sobrecarga elétrica. O disjuntor pode ser reiniciado pressionando o botão de reset.

FILTRO DE AR

O filtro de ar ajuda a limitar a quantidade de impurezas e poeira aspirada para dentro da unidade durante o funcionamento.

PATILHA DO CARBURADOR

A patilha do carburador é usada ao iniciar o motor.

DEPÓSITO DE COMBUSTÍVEL

O depósito de combustível tem capacidade para 15 litros / 25litros.

VÁLVULA DE COMBUSTÍVEL

O fluxo de combustível desde o depósito até ao motor é ligado e desligado usando a válvula de combustível.

TERMINAL-TERRA

O terminal-terra é usado para fazer a ligação à terra do gerador adequadamente e, assim, proteger contra choques elétricos. Deve consultar um electricista local qualificado para saber os requisitos da ligação à terra na sua área.

ENCERRAMENTO POR ÓLEO BAIXO

O sensor de baixo nível de óleo faz com que o motor pare, se o nível de óleo no cárter for insuficiente.

TAMPA DO ÓLEO

Remova a tampa de abastecimento de óleo para verificar e adicionar óleo ao gerador quando necessário.

DRENO DE ÓLEO

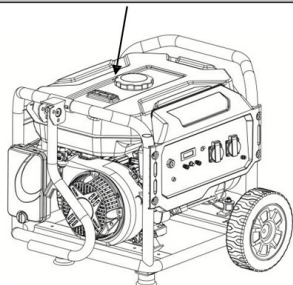
Ao trocar o óleo do motor, desaparafuse e remova a tampa do depósito do óleo para permitir que o óleo antigo no motor seja drenado.

PEGA DE ARRANQUE MANUAL

A pega de arranque é usada para iniciar o motor do gerador manualmente.

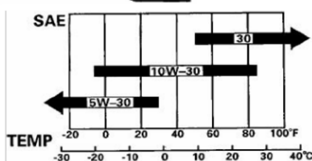
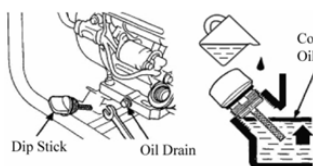
GUIA DE FUNCIONAMENTO

As etapas de funcionamento estão expostas em cima do depósito do combustível. Por favor, opere conforme as instruções.



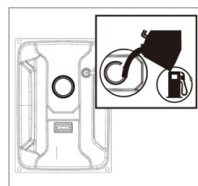
LIGAÇÃO À TERRA

Leve a máquina para o exterior, use o cabo de conexão do terminal-terra para fazer a ligação do gerador à terra. Uma extremidade do fio é colocada firmemente na unidade, e a outra extremidade deve ser ligada à haste de metal que é inserida no chão.

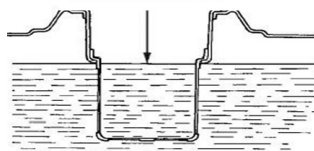


ADICIONE O ÓLEO DO MOTOR

Desenrosque a vareta de óleo e adicione o óleo do motor SAE10W / 30 (os requisitos de óleo podem variar se operar em temperaturas extremas. Consulte tabela acima). Encha de óleo até ao topo da linha (indicado como "nível correto de óleo" acima). Se derramar óleo, limpe a máquina para evitar incêndio e/ou o chão para evitar escorregões.



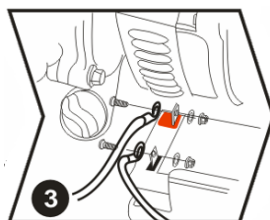
Do Not exceed this level



ENCHÁ O ÓLEO COMBUSTÍVEL

Abra a tampa de abastecimento de combustível e encha com gasolina livre de etanol de 91 octanas (gasolina de 95 e 98 octanas pode ser usada). O nível de combustível será exibido no indicador oposto à tampa do combustível. Ao encher o tanque, o combustível não deve exceder o filtro interno do depósito, como indicado acima.

Aviso: mantenha-se afastado de qualquer possível fonte de ignição ao abastecer gasolina; não encha o depósito de combustível enquanto o gerador estiver em funcionamento.



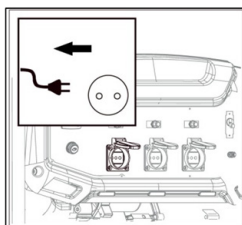
CONECTE A BATERIA ELÉTRICA (APENAS PARA ARRANQUE ELÉTRICO)

Conecte a bateria – vermelho para o terminal positivo e verde para o terminal negativo – e aperte bem. Evite o contacto entre o terminal positivo e o negativo para que não haja curto-circuito. Coloque as tampas protetoras de borracha sobre os terminais.

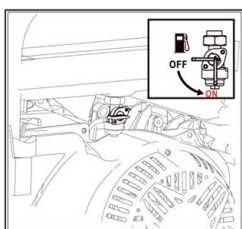
FUNCIONAMENTO

ARRANCAR O MOTOR

1. Desconecte todas as cargas do gerador.

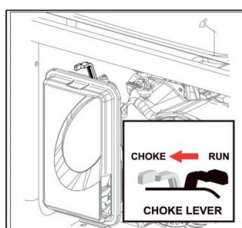


2. Coloque a válvula de combustível na posição ON.

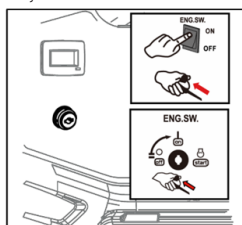


3. Mova a patilha do carburador para a posição CHOKE.

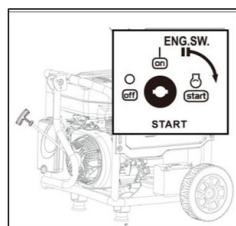
NOTA: Se o motor estiver em funcionamento e estiver a ser reiniciado, deixe a patilha na posição RUN.



4. Coloque o interruptor do painel de controlo na posição ON.

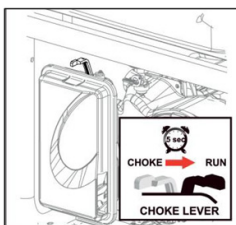


a. O gerador pode ser iniciado colocando o interruptor do motor na posição START. A fim de prolongar a vida útil da bateria, não gire a chave por mais de 3 segundos e faça um intervalo de pelo menos 10 segundos entre duas tentativas.

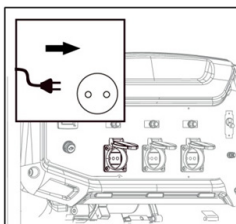


b. Puxe a pega de arranque manual até o motor funcionar.

NOTA: Não permita que a fita se solte após o arranque; devolva-a devagar ao seu local original. Deixe o motor a funcionar durante 10-20 segundos e, em seguida, mova a patilha do carburador para a posição RUN.



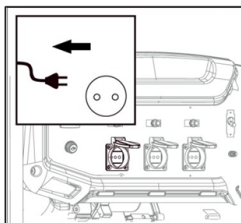
5. Para operar equipamentos elétricos, ligue o disjuntor CA. Ao usar vários aparelhos ao mesmo tempo, não adicione mais nenhum, a menos que o gerador e outros itens estejam a funcionar normalmente. A potência total das cargas não deve exceder a potência nominal da unidade.



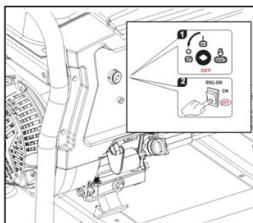
FUNCIONAMENTO

PARAR O MOTOR

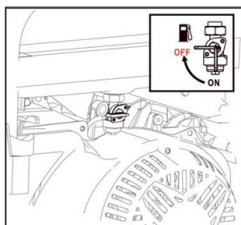
1. Remova todas as cargas do gerador.



2. Coloque o interruptor do motor na posição OFF.



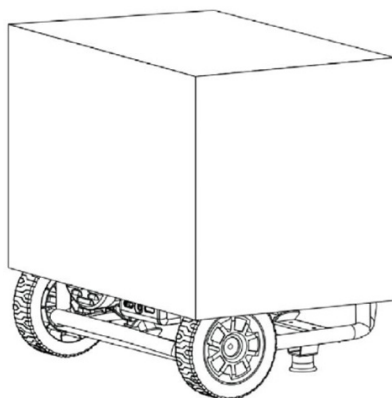
3. Coloque a válvula de combustível na posição OFF.



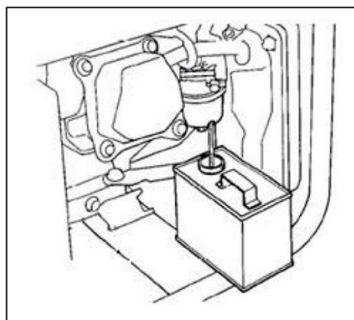
Para parar a unidade rapidamente em caso de emergência: Coloque o interruptor do motor na posição OFF.

Atenção:

A temperatura da superfície do gerador ainda estará alta após desligá-lo. Para evitar queimaduras, não se deve tocar ou movê-lo antes de arrefecer.

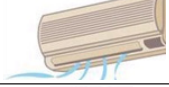


O gerador deve ser armazenado em local limpo e seco e deve ser protegido da chuva e de altas temperaturas. A cobertura do equipamento deve evitar a exposição excessiva à humidade e a poeiras.



Se a unidade não for usada, remova o combustível através do dreno do carburador e escoe o depósito de combustível. Depois aperte o dreno novamente. Se usar um estabilizador de combustível de qualidade, este procedimento pode ser ignorado.

GESTÃO DE ENERGIA

Equipamento elétrico			Potência nominal (W)	Potência inicial (W)
Eletrodomésticos	TV de ecrã plano 17"		500	800
	Lâmpada economizadora		5~50	5~50
	Fogão elétrico		1000	1000
	Computador		800	800
	DVD		100	100
	Frigorífico		800	1600
	Máquina de lavar roupa		300	600
	Ventoinha elétrica		50	100
	Ar condicionado 2HP		1500	3000
Ferramentas	Soldador elétrico		2500	5000
	Martelo elétrico		1000	1500
	Bomba de água		800	1200

A potência inicial de alguns aparelhos pode ser maior que a potência de funcionamento. Por favor, leia as etiquetas do equipamento elétrico para referência. A potência total das cargas não deve exceder a potência nominal do gerador.

MANUTENÇÃO

A manutenção regular é a melhor garantia de um funcionamento seguro, mais económico e sem falhas, e também pode contribuir para a proteção ambiental.

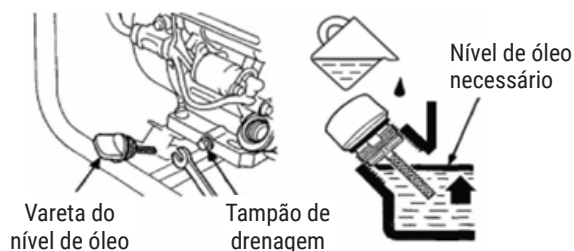
Execute a manutenção recomendada nas horas ou tempo decorrido recomendados.

Calendário para manutenção regular		Por utilização	A cada 10 horas ou no primeiro mês (1)	A cada 50 horas ou a cada 3 meses (1)	A cada 100 horas ou a cada 6 meses (1)	A cada 300 horas ou a cada ano (1)
Óleo do motor	Verificar o nível do óleo	•				
	Substituir		•		•	
Filtro de ar	Verificar	•				
	Limpar			•		
Depósito do filtro do combustível	Limpar				•	
Vela de ignição	Limpar				•	
Folga das válvulas	Ajustar					•
Cabeça do cilindro	Lavar	A cada 300 horas (2)				
Depósito e filtro do combustível	Lavar	A cada 2 anos (2)				
Tubo de óleo	Substituir	A cada 2 anos (2)				

(1) A manutenção deve ser realizada com mais frequência se a unidade for usada em ambientes com muita poeira.

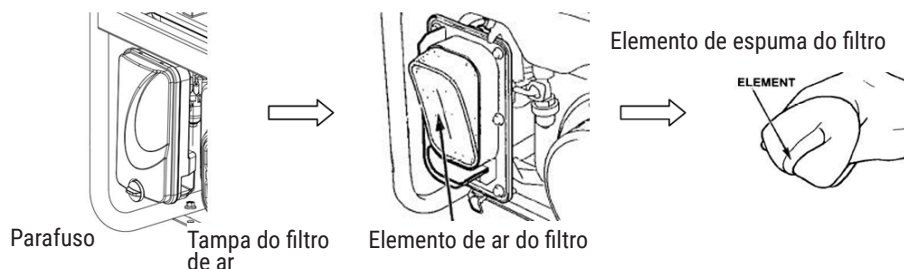
(2) A manutenção deve ser realizada por um revendedor autorizado da Grupel (para encontrar um, consulte www.grupel.eu)

SUBSTITUA O ÓLEO DO MOTOR



MANUTENÇÃO

LIMPE O FILTRO DE AR

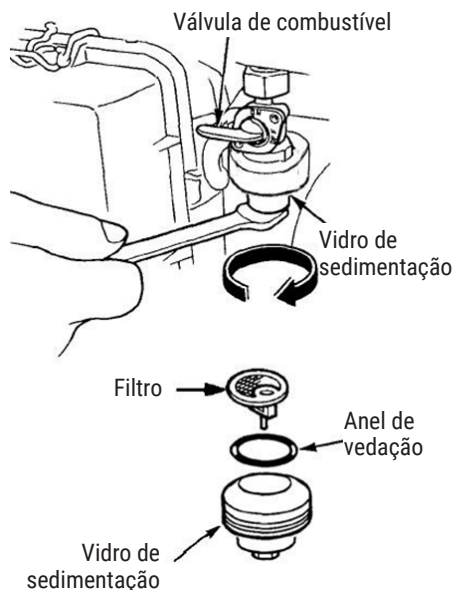


O sistema de filtro de ar usa um elemento de espuma que pode ser lavado e reutilizado.

1. Abra a tampa com a contraporca e remova o elemento do filtro de ar de espuma.
2. Lave o elemento de espuma com detergente líquido, depois enxague com água e aperte com um pano limpo.
3. Sature o filtro de espuma com óleo de motor limpo, remova o excesso apertando seque com um pano limpo e seco.
4. Coloque novamente o filtro de ar e a tampa do filtro de ar.

LIMPE O DEPÓSITO DE COMBUSTÍVEL

1. Feche a válvula de combustível e remova o depósito. Retire o anel de vedação e o filtro.
2. Limpe depósito, o anel de vedação e o filtro com solvente incombustível ou de alto ponto de inflamação.
3. Reinstale o anel de vedação, o filtro e o recipiente de sedimentos.
4. Abra a válvula de combustível e verifique se há fugas.

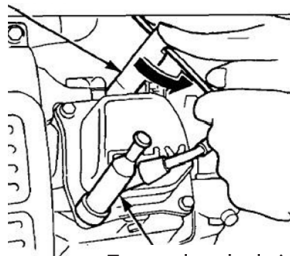


MANUTENÇÃO

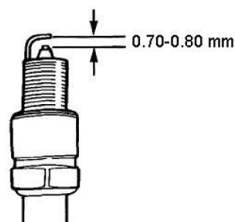
LIMPE A VELA DE IGNIÇÃO

Modelos de velas de ignição recomendados: NGK: BPR6ES. Champion RN7YC

Chave de velas



Tampa da vela de ignição

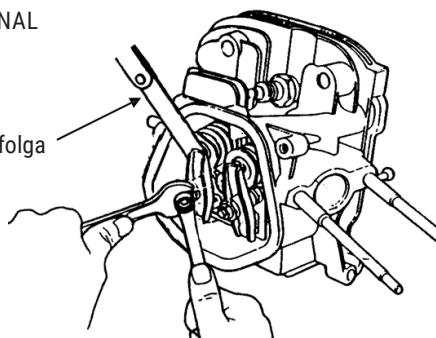


1. Remova a tampa da vela de ignição.
2. Limpe a base.
3. Remova a vela de ignição com a chave de soquete.
4. Inspeção o isolador da vela de ignição. Se estiver danificado, substitua por um novo.
5. Meça a folga da vela de ignição com um calibrador. A folga deve ser mantida entre 0,70 e 0,80mm.
6. Verifique se a arruela da vela de ignição está em boas condições.
7. Reinstale a vela de ignição e aperte-a com a chave de soquete. Pressione a arruela da vela e coloque a tampa.

FOLGA DAS VÁLVULAS

DEVE SER REALIZADA POR UM PROFISSIONAL

Medidor de folga



Remova a tampa do cilindro e meça a folga da válvula com o calibrador. As folgas são de 0,1 mm para a válvula de entrada e de 0,15 mm para a válvula de saída.

GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Avaria	Causa	Ação
O gerador não funciona	Não tem combustível	Encha o depósito com gasolina
	A válvula de combustível não está na posição ON	Coloque a válvula do combustível na posição ON
	A válvula de combustível está bloqueada.	Limpe o depósito do combustível (ver página 44)
	Não tem óleo de motor ou o seu nível é insuficiente.	Adicione óleo
	O interruptor do motor está na posição OFF	Coloque o interruptor na posição ON
	Falha da vela de ignição	Limpe ou troque a vela de ignição (ver página 45)
Não há saída de energia	O disjuntor está na posição OFF	Coloque o disjuntor na posição ON
	Mau contacto na tomada	Remova e ajuste a tomada
O gerador vibra demasiado durante o funcionamento	A posição da patilha do carburador é incorreta	Coloque a patilha na posição OPEN durante o funcionamento
O gerador emite fumo branco	A temperatura do motor está muito alta, poderá estar sobrecarregado	Deixe o motor funcionar sem carga por mais de 10 minutos
	O combustível está contaminado	Use combustível novo e limpo
O gerador emite fumo preto	O filtro de ar está sujo	Limpe o elemento de ar do filtro
	A carga é demasiado alta	Reduza a carga até ao limite nominal
O gerador emite fumo azul	O nível de óleo do motor é demasiado alto	Drene o óleo até atingir o nível correto.
	O tipo de óleo do motor utilizado não é apropriado.	Escolha um tipo de óleo apropriado ao motor (ver página 39)
A potência diminui	Falha da vela de ignição	Limpe ou troque a vela de ignição (ver página 45)
	A folga da válvula está desajustada	Ajuste a folga da válvula (ver página 45)

As condições ambientais necessárias para utilizar o gerador:

- Temperatura: -5 °C ~ 40 °C.
- Humidade: inferior a 95%.
- Altitude: abaixo de 1.000 metros (a carga de energia deve ser reduzida, se o gerador estiver a ser usado em altitudes superiores a 1000 metros.)

O gerador só pode ter carga correspondente à potência nominal, tendo em conta as condições do ambiente. Se as condições ambientais forem inconsistentes com os padrões acima, ou se as condições de arrefecimento do motor e do equipamento forem desadequadas, é necessário reduzir a potência da carga. Se o gerador não funcionar bem em condições ideais, deverá levá-lo ao revendedor ou centro de serviço pós-venda para inspeção.

DIAGRAMA ESQUEMÁTICO ELÉTRICO 1 - GR3000

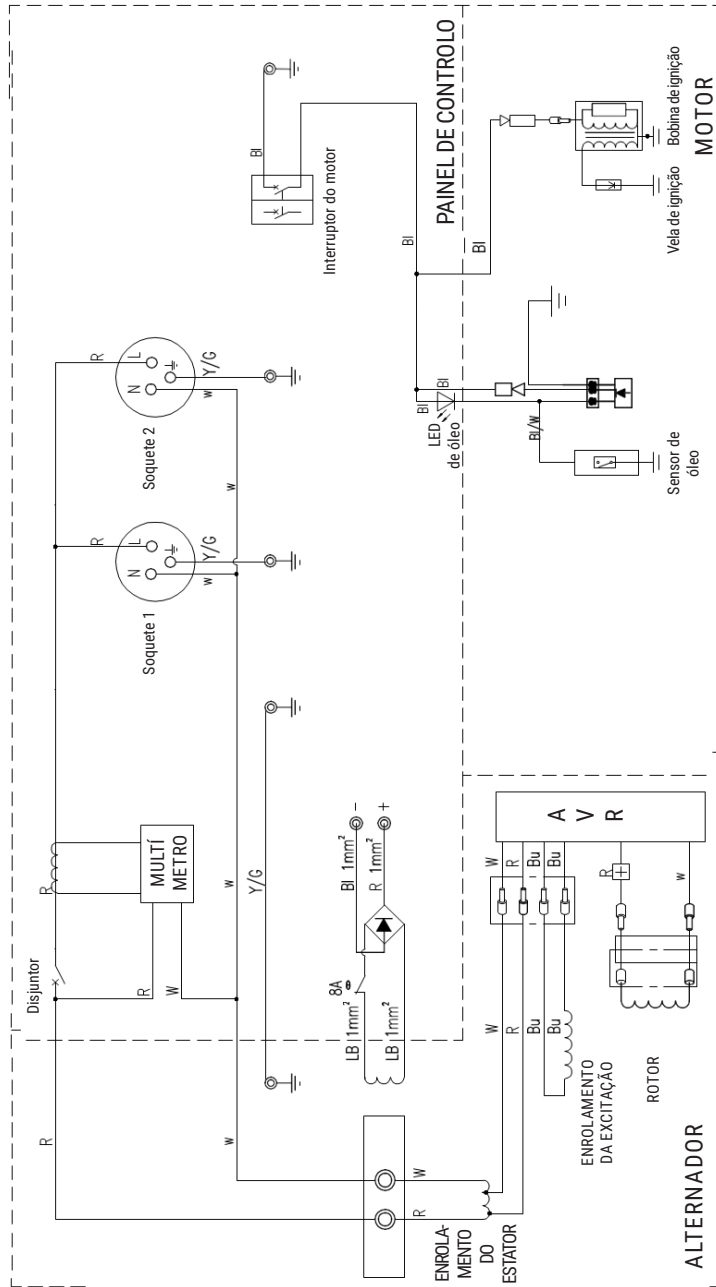


DIAGRAMA DE CABLAGEM DO GERADOR DE 220V / 230V / 240V

BL	Preto	R	Vermelho	W	Branco
O	Laranja	BR	Castanho	Y/G	Amarelo/Verde
BU	Azul	BR/R	Castanho/Vermelho	BL/W	Preto/Branco
GR	Cinzentos	LB	Azul Claro	P	Rosa

DIAGRAMA ESQUEMÁTICO ELÉTRICO 2 - GR6500

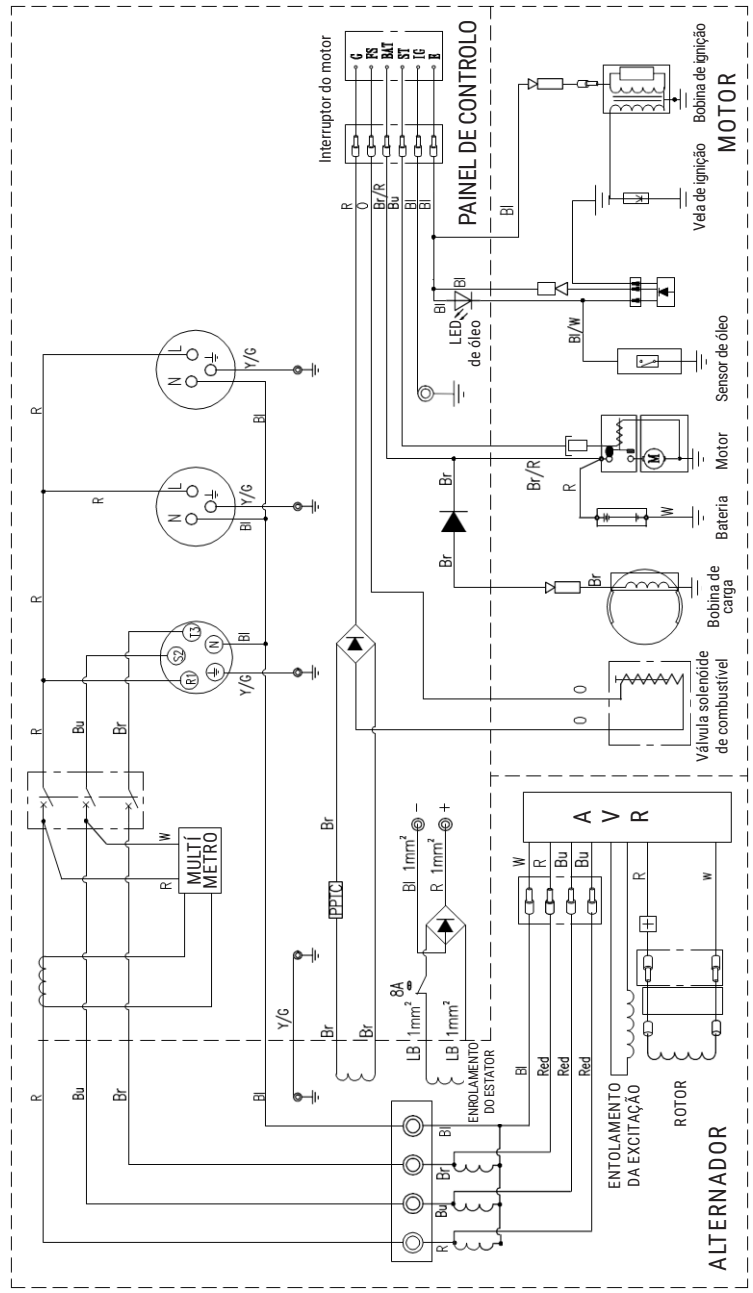


DIAGRAMA DE CABLAGEM DO GERADOR DE 230V / 400V

Conexões do Interruptor do Motor

	W	Y/G	BL/W	P
BL	Preto	Vermelho	Preto/Branco	
O	Laranja	Castanho	Preto/Branco	
BU	Azul	Castanho/Vermelho	Preto/Branco	
GR	Cinza	Azul Claro	Rosa	

	IG	E	BAT	ST	FS	G
OFF						
ON						
Start						

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Nome comercial do fabricante:

Grupel Grupos Electrogéneos, S.A.

Declaramos que os Geradores de motor a gasolina Modelos GR3000 & GR6500

- cumprem todas as disposições das diretivas:

- Diretiva Máquinas 2006/42 / CE

- Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética 2014 / 30 / UE

- Diretiva de Emissão de Ruído 2000 / 14 / CE, atualizada por 2005 / 88 / CE

- e foram testados de acordo com os padrões:

- EN ISO8528-13: 2016;

- EN61000-6-1: 2007;

- EN55012: 2007 + A1

Local e data da declaração:

RUÍDO

Os números mencionados abaixo são de níveis de emissão e não necessariamente de níveis seguros para trabalho.

Enquanto há uma correlação entre os níveis de emissão e os de exposição, os primeiros não podem ser usados de forma segura para determinar se são necessárias outras precauções.

Existem outros fatores que influenciam, realmente, o nível de exposição a que os trabalhadores estão expostos. Exemplos deles são as características da sala de trabalho, outras fontes de ruído, o número de máquinas e outros processos adjacentes, e o tempo da operação.

Além disso, o nível de exposição permitido pode variar de país para país.

Esta informação, no entanto, permite ao usuário da máquina fazer uma melhor avaliação dos perigos e riscos.

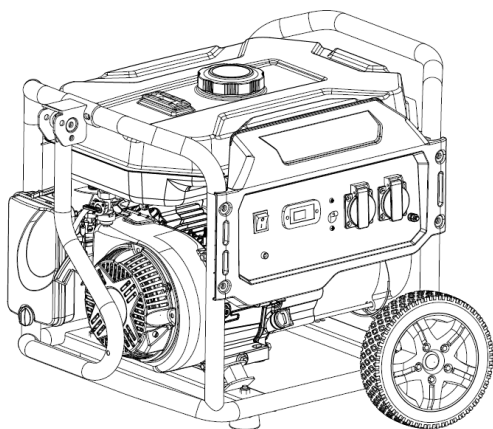
Medido de acordo com ISO8528-10, ISO3744 e Diretiva de Ruído 2000/14 / EC.

Modelo	GR3000	GR6500
Nível de pressão do som emitido durante a utilização (de acordo com ISO8528-10)	74dB(A)	75dB(A)
Incerteza K	2dB(A)	2dB(A)
Nível garantido de pressão acústica LWA (de acordo com Diretiva das Máquinas 2000/14/EC e ISO3744)	96dB(A)	97dB(A)

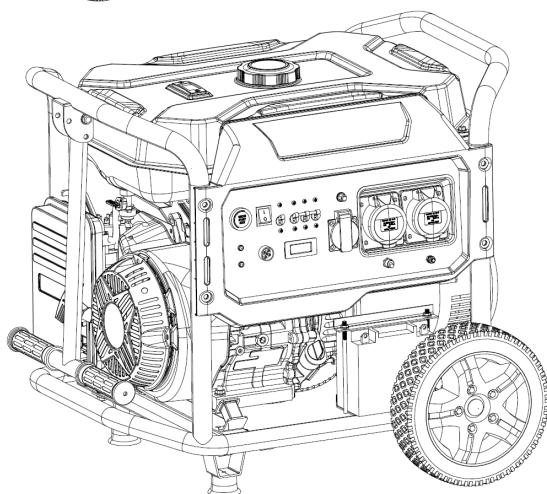
MANUAL DEL OPERADOR

ES

INSTRUCCIONES ORIGINALES



MODELOS
GR3000
GR6500



La imagen es solo para su referencia.

PRÓLOGO

Gracias por comprar GRUPEL. Este es un generador doméstico que produce electricidad, por medio de un motor que acciona un alternador. Se utiliza como fuente principal de energía, donde no existe, o como fuente secundaria, cuando hay una falla de energía o corte de energía.

LEA LAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE

Si NO comprende alguna parte de este manual, o para problemas de puesta en marcha y capacitación, operación y mantenimiento, comuníquese con GRUPEL a través de <https://www.grupel.eu>.

Se recomienda leer este manual para comprender todos los requisitos y pasos operativos de este generador, antes de usarlo. Manténgalo en buenas condiciones para que pueda consultarlo en caso de emergencia en el futuro. Si presta o vende el generador, entregue también este manual.

Mientras se mantenga y opere adecuadamente, el generador funcionará de manera segura, efectiva y confiable. Antes de usar o realizar mantenimiento en el generador, el usuario debe:

- Conocer las leyes y regulaciones locales bien y estrictamente.
- Leer el manual cuidadosamente y verificar todas las advertencias de seguridad en este manual y en el generador.
- Instruir a otros sobre el uso correcto de este generador y asegurarse de que estén familiarizados con todos los problemas de seguridad y advertencias en este manual, antes de usar el equipo.

Es imposible predecir todas las situaciones peligrosas posibles. Por lo tanto, las advertencias en este manual y las etiquetas en el generador pueden no identificar todos los peligros. Si no hay advertencias con respecto a procedimientos especiales y habilidades para su uso, use este generador para garantizar su seguridad personal. Además, asegúrese de que los procedimientos y métodos de uso del equipo no causen daños.

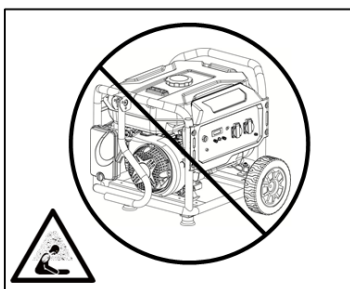
La información contenida en este manual se basa en la máquina en producción en el momento de la publicación.

Grupel, S.A. se reserva el derecho de cambiar cualquier parte del texto sin previo aviso.

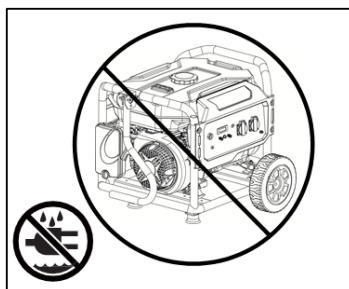
Lea todas las advertencias de seguridad con el símbolo ▲, instrucciones y adhesivos en el generador cuidadosamente.

- ▲ Peligro: puede lesionarse gravemente si no sigue estas etiquetas.
- ▲ Advertencia: si ignora esta etiqueta, podrá sufrir daños graves.

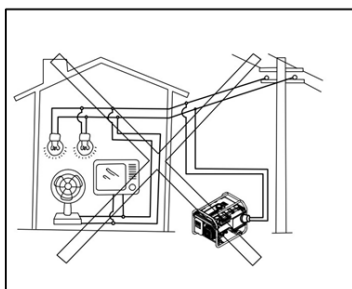
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



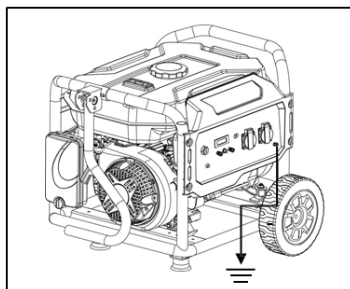
▲ Perigo: Use o equipamento apenas ao ar livre. Os gases de escape libertados contêm monóxido de carbono (CO), que é invisível e inodoro. A inalação excessiva de CO pode causar perda de consciência e a morte, em circunstâncias extremas.



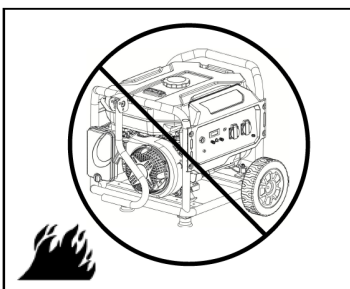
▲ Advertencia: No use este generador si está expuesto a la lluvia o mojado. Almacene en un área cerrada cuando no esté en uso.



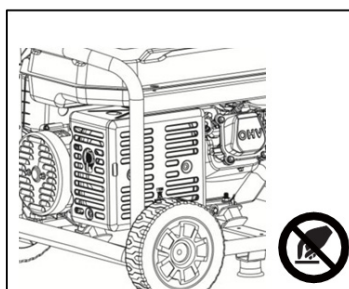
▲ Peligro: No conecte el generador a la fuente de alimentación u otras fuentes de energía, úselo solo.



▲ Advertencia: NO toque las superficies CALIENTES o podría lesionarse o quemarse.



▲ Advertencia: mantenga el generador limpio. Evite cualquier derrame de gasolina o aceite sobre o alrededor del generador. Limpie, si sucede.



▲ Advertencia: Conecte correctamente el generador a tierra o verifique la conexión a tierra antes de cada uso.

NORMAS DE SEGURIDAD

SÍMBOLOS

⚠ ATENCIÓN

Indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones graves o la muerte.

⚠ ATENCIÓN

Indica una situación potencialmente peligrosa que podría provocar daños en el equipo o la propiedad.

 Lesiones o daños	 Lea el manual antes de usar	 Utilizar protección contra el ruido
 Humos tóxicos	 Riesgo de incendio	 Riesgo de explosión
 Riesgo de descarga eléctrica	 Superficie caliente	 Peligro de levantamiento manual

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El fabricante no puede predecir todos los peligros que el usuario puede encontrar. Por lo tanto, las advertencias en este manual, en las etiquetas y adhesivos pegados, no están completas. Para evitar accidentes, siga las instrucciones del manual y use el sentido común.

⚠ ATENCIÓN

Lea este manual en su totalidad antes de operar el equipo. El uso incorrecto de este generador puede provocar lesiones graves o la muerte.

⚠ ATENCIÓN

El escape del motor contiene productos químicos que pueden causar cáncer y defectos de nacimiento.

- Lávese siempre las manos después de manipular el generador.

NORMAS DE SEGURIDAD

▲ ATENCIÓN



El gas de escape es tóxico; No opere en un área sin ventilación.

- ¡Usar un generador en interiores puede **MATARLO EN MINUTOS!**
- El monóxido de carbono es un gas tóxico e inodoro que puede causar dolor de cabeza, confusión, fatiga, náuseas, desmayos, enfermedades, convulsiones o la muerte. Si comienza a experimentar alguno de estos síntomas, **INMEDIATAMENTE** tome aire fresco y busque atención médica.
- Nunca use el equipo en interiores, en áreas cubiertas o en espacios confinados, incluso si las puertas y ventanas están abiertas.
- Instale una alarma de monóxido de carbono.
- Evite que los gases de escape de esta unidad ingresen a áreas confinadas a través de ventanas, puertas, respiraderos u otras aberturas.
- Cuando trabaje en áreas donde se puedan inhalar los vapores, use una máscara de acuerdo con las instrucciones.

▲ ATENCIÓN



Para reducir el riesgo de lesiones graves, no intente levantar el generador usted mismo.

▲ ATENCIÓN

Nunca exceda la capacidad de potencia / amperaje del generador. Esto puede dañar el generador y / o los dispositivos eléctricos conectados a él.

- Verifique los requisitos de voltaje y frecuencia de todos los dispositivos eléctricos antes de conectarlos al generador.

▲ ATENCIÓN

Nunca arranque o pare el motor con dispositivos eléctricos conectados a las salidas. Esto puede dañar el generador y / o los dispositivos.

- Arranque el motor y déjelo estabilizar antes de conectar cualquier dispositivo eléctrico.
- Desconecte todos los dispositivos eléctricos antes de apagar el motor.

▲ ATENCIÓN

Algunas partes móviles del equipo pueden recoger ropa, joyas y pelo.

- No use ropa suelta o guantes.
- Quítese las joyas o cualquier otra cosa que pueda quedar atrapada en las partes móviles.
- Ate su pelo o use una cubierta para la cabeza.

▲ ATENCIÓN

El mango de arranque manual se retrae rápidamente y puede tirar del brazo hacia el motor más rápido de lo esperado, lo que puede provocar lesiones.

- Para evitar lesiones causadas por el cambio repentino en la dirección de rotación del motor, jale el cable de tracción lentamente hasta que sienta resistencia, luego jale rápidamente.

▲ ATENCIÓN



Evite tocar áreas calientes de este generador.

- Tenga cuidado con el silenciador, el cilindro y otras partes del motor, ya que pueden estar extremadamente calientes.
- Deje enfriar los componentes calientes antes de tocarlos.

▲ ATENCIÓN

Las precauciones en caso de reabastecimiento de combustible dependen de las medidas y regulaciones de protección existentes aplicables en la instalación.

NORMAS DE SEGURIDAD

⚠ ATENCIÓN



Este generador produce un voltaje muy alto que puede provocar quemaduras, electrocución, lesiones graves o la muerte.

- Nunca maneje el generador, los dispositivos eléctricos o cualquier cable si está en contacto con agua, de pies descalzos o con manos o pies mojados.
- Mantenga el generador seco. Nunca opere el generador bajo condiciones de lluvia o humedad.
- Nunca conecte dispositivos eléctricos que tengan cables desgastados o desnudos al generador. Nunca toque cables o enchufes pelados.
- No permita que un niño o una persona no calificada use el generador. Mantenga a los niños al menos a 3 metros del generador, en todo momento.
- Si el generador es una fuente de energía de emergencia, notifique a la compañía de servicios públicos.
- Si conecta el generador de reserva al sistema eléctrico de un edificio, debe pedirle a un electricista calificado que instale un interruptor de transferencia. No aislar el generador de la red eléctrica puede provocar lesiones graves o la muerte.
- La longitud total de las extensiones eléctricas o redes de distribución móvil utilizadas en el generador no puede exceder los 60 m para cables con una sección de 1,5 mm² y 100 m para cables con una sección de 2,5 mm².
- El grupo electrógeno no debe conectarse a otras fuentes de energía, excepto los accesorios recomendados por el fabricante u otros generadores del mismo modelo.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y úselas para instruir a otros que pueden usar este producto. Si presta este equipo, entregue también este manual.

⚠ ATENCIÓN



El generador debe estar correctamente conectado a tierra para evitar electrocución.

- Opere el generador en superficies niveladas.
- Para una conexión a tierra adecuada, siempre conecte el terminal de tierra al chasis.

⚠ ATENCIÓN

Use esta unidad según lo previsto. El mal uso puede provocar lesiones graves.

- No ignore ningún dispositivo de seguridad. Las partes móviles están cubiertas de guardias. Asegúrese de que estén todos en su lugar.
- Nunca transporte ni realice ajustes a esta unidad mientras está en funcionamiento.
- Nunca inserte objetos a través de las ranuras de enfriamiento.

⚠ ATENCIÓN

Nunca opere este equipo si las piezas están dañadas o faltan. Use solo piezas de repuesto diseñadas específicamente para este generador.

- El tratamiento inadecuado del generador puede dañarlo y acortar su vida útil.
- Repare esta unidad como se especifica en este manual. En caso de duda, contacte a su distribuidor o consulte a un centro de servicio calificado.
- Apague el generador si no hay una toma de corriente, o si la unidad vibra excesivamente o comienza a fumar, chispear o encender llamas.

⚠ ATENCIÓN

El combustible es inflamable. No cargue combustible mientras el generador esté funcionando, incluso mientras esté fumando o cerca de una llama. Evite derramar combustible.

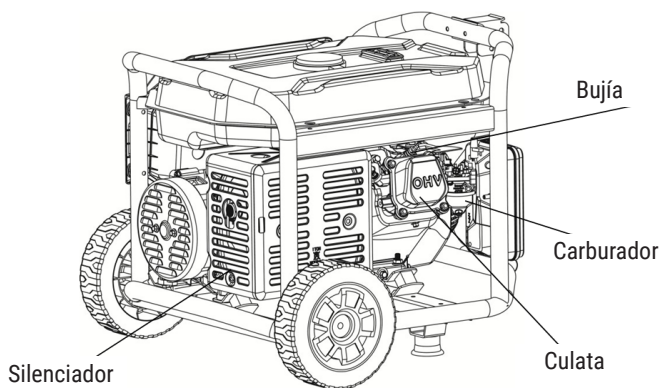
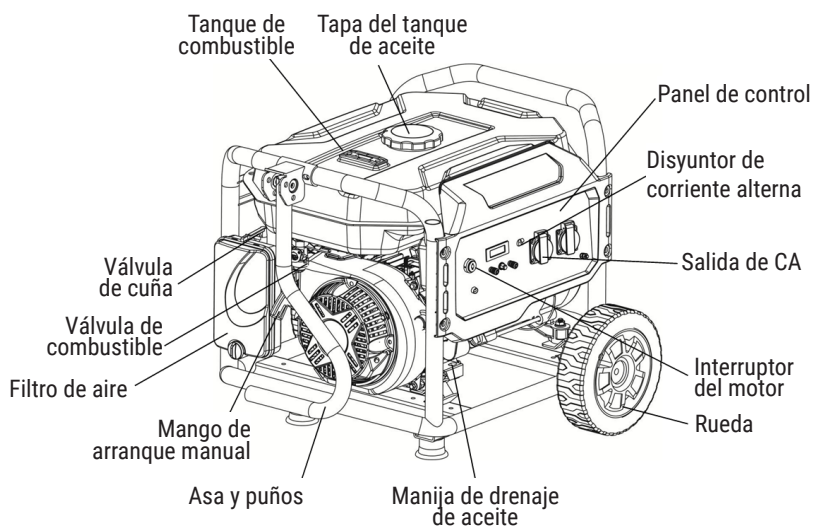
⚠ ATENCIÓN

El usuario debe cumplir con las normas de seguridad eléctrica aplicables a la ubicación donde se utiliza el grupo electrógeno.

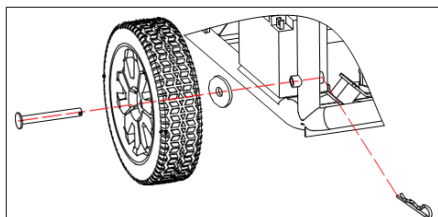
ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Modelo	GR3000	GR6500
Salida de CA	12A	26.1A/10.8A
Frecuencia	50Hz	50Hz
Voltaje	230V	230V/400V
Factor de potencia	1	1/0.8
Potencia nominal	2.8kw	6.0kw
Potencia máxima	3.0kv	6.5kw
Capacidad del tanque de combustible	15L	25L
Motor		
Tipo	4 tiempos / refrigeración por aire / cilindro único / OHV / eje horizontal	
Capacidad de aceite del motor	0.6L	1.1L
Modo de arranque	Cuerda de arranque manual	Pulso de arranque, control remoto
Cilindro	208cm3	420cm3

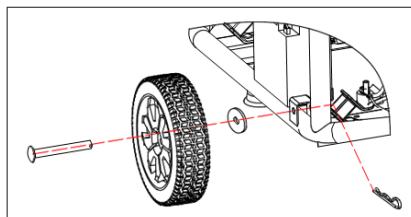
IDENTIFICACIÓN DE COMPONENTES



GR6500



GR3000



CARACTERÍSTICAS

CONOCE TU GENERADOR

El uso seguro de este generador requiere una comprensión de la información proporcionada en este manual. Antes de usar este generador, familiarícese con todos los modos de operación y reglas de seguridad.

INTERRUPTOR DE CA

Los interruptores automáticos se utilizan para proteger el generador contra sobrecargas eléctricas. El interruptor automático se puede reiniciar presionando el botón de reinicio.

FILTRO DE AIRE

El filtro de aire ayuda a limitar la cantidad de impurezas y polvo aspirado en la unidad durante la operación.

MANGO DEL CARBURADOR

La pestaña del carburador se usa al arrancar el motor.

TANQUE DE COMBUSTIBLE

El tanque de combustible tiene una capacidad de 15 litros / 25 litros.

VALVULA DE COMBUSTIBLE

El flujo de combustible del tanque al motor se activa y desactiva con la válvula de combustible.

TERMINAL DE TIERRA

El terminal de tierra se utiliza para conectar adecuadamente el generador a tierra y así protegerlo contra descargas eléctricas. Debe consultar a un electricista local calificado para conocer los requisitos de conexión a tierra en su área.

CIERRE DE ACEITE INFERIOR

El sensor de nivel bajo de aceite detiene el motor si el nivel de aceite en el cárter es insuficiente.

CUBIERTA DE ACEITE

Retire el tapón de llenado de aceite para verificar y añada aceite al generador cuando sea necesario.

DRENAJE DE ACEITE

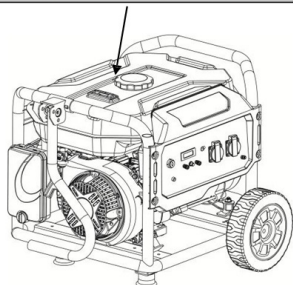
Al cambiar el aceite del motor, desenrosque y retire la tapa del tanque de aceite para permitir que se drene el aceite viejo en el motor.

MANGO DE ARRANQUE MANUAL

El mango de arranque se usa para arrancar el motor del generador manualmente.

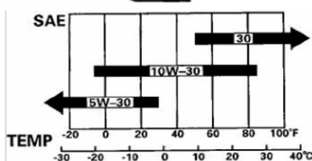
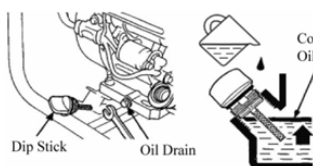
GUÍA DE OPERACIÓN

Los pasos de operación se muestran arriba del tanque de combustible. Por favor, opere según las instrucciones.



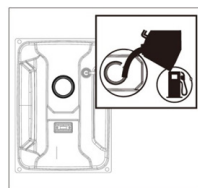
CONEXIÓN A TIERRA

Lleve la máquina afuera, use el cable de conexión desde el terminal de tierra para conectar el generador a tierra. Un extremo del cable se coloca firmemente en la unidad y el otro extremo se debe unir a la varilla metálica que se inserta en el piso.

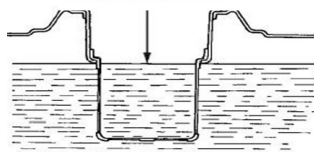


AÑADIR ACEITE DE MOTOR

Desenrosque la varilla medidora de aceite y añada el aceite de motor SAE10W / 30 (los requisitos de aceite pueden variar si funciona a temperaturas extremas. Consulte la tabella anterior). Llene con aceite hasta la parte superior de la línea (indicado como "nivel de aceite correcto" arriba). Si se derrama aceite, limpie la máquina para evitar incendios y / o el piso para evitar resbalones.

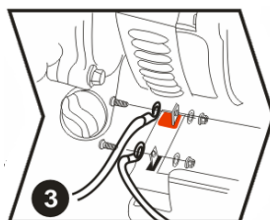


Do Not exceed this level



LLENAR EL COMBUSTIBLE

Abra el tapón de llenado de combustible y llénelo con gasolina de 91 octanos sin etanol (se puede usar gasolina de 95 y 98 octanos). El nivel de combustible se mostrará en el indicador opuesto a la tapa de combustible. Al llenar el tanque, el combustible no debe exceder el filtro interno del tanque, como se indicó anteriormente. Advertencia: manténgase alejado de cualquier posible fuente de ignición al llenar la gasolina; no llene el tanque de combustible mientras el generador está funcionando.



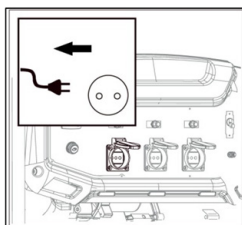
CONECTE LA BATERÍA ELÉCTRICA (SOLO PARA ARRANCADOR ELÉCTRICO)

Conecte la batería - roja para el terminal positivo y verde para el terminal negativo - y apriete bien. Evite el contacto entre los terminales positivo y negativo para que no haya cortocircuito. Coloque las tapas protectoras de goma sobre los terminales.

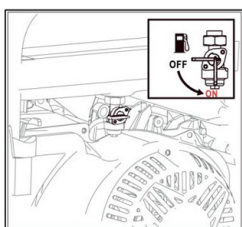
OPERACIÓN

ARRANCAR EL MOTOR

1. Desconecte todas las cargas del generador.

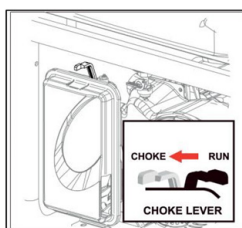


2. Coloque la válvula de combustible en la posición ON.

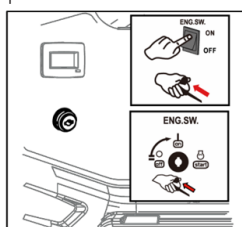


3. Mueva la pestaña del carburador a la posición CHOKE.

NOTA: Si el motor está funcionando y se está reiniciando, deje la palanca en la posición RUN.

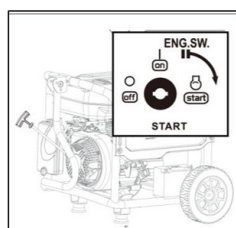


4. Coloque el interruptor del panel de control en la posición ON.



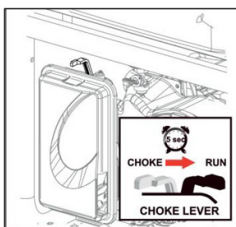
a. El generador se puede encender colocando el interruptor del motor en la posición de START.

Para prolongar la vida útil de la batería, no gire la llave durante más de 3 segundos y tome un intervalo de al menos 10 segundos entre dos intentos.

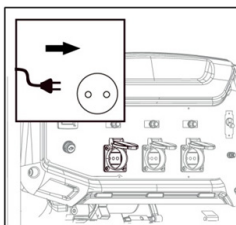


b. Tire del mango de arranque manual hasta que arranque el motor.

NOTA: No permita que la cinta se desprenda después de comenzar; devuélvalo lentamente a su ubicación original. Permita que el motor funcione durante 10-20 segundos, luego mueva la palanca del carburador a la posición de RUN.



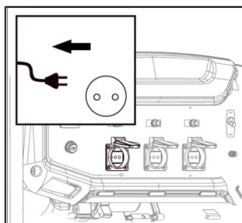
5. Para operar equipos eléctricos, encienda el disyuntor de CA. Cuando use múltiples dispositivos al mismo tiempo, no agregue más, a menos que el generador y otros elementos estén funcionando normalmente. La potencia total de las cargas no debe exceder la potencia nominal de la unidad.



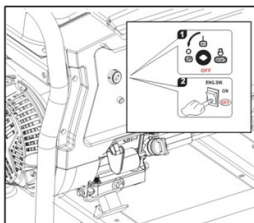
OPERACIÓN

PARAR EL MOTOR

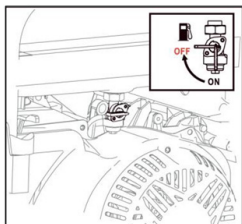
1. Retire todas las cargas del generador.



2. Coloque el interruptor del motor en la posición de OFF.



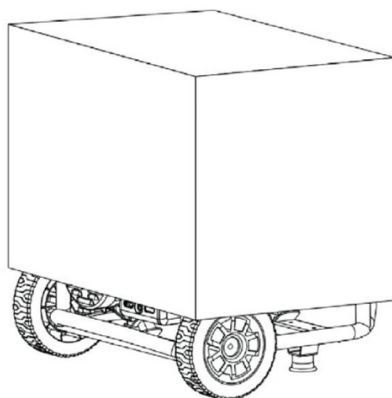
3. Coloque la válvula de combustible en la posición OFF.



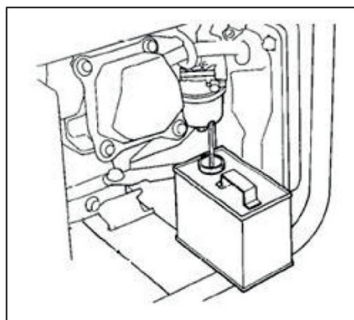
Para detener la unidad rápidamente en caso de emergencia: Coloque el interruptor del motor en la posición OFF.

Atención:

La temperatura de la superficie del generador seguirá siendo alta después de apagarlo. Para evitar quemaduras, no se debe tocar ni mover antes de enfriar.

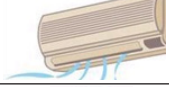


El generador debe almacenarse en un lugar limpio y seco y debe protegerse de la lluvia y las altas temperaturas. Cubrir el equipo debe evitar la exposición excesiva a la humedad y al polvo.



Si no se usa la unidad, retire el combustible a través del drenaje del carburador y drene el tanque de combustible. Luego apriete el drenaje nuevamente. Si utiliza un estabilizador de combustible de calidad, este procedimiento puede ignorarse.

GESTIÓN ENERGÉTICA

Equipo electrico			Potencia nominal (W)	Potencia inicial (W)
Electrodomésticos	Televisor de pantalla plana de 17 "		500	800
	Lámpara de bajo consumo		5~50	5~50
	Cocina eléctrica		1000	1000
	Computador		800	800
	DVD		100	100
	Refrigerador		800	1600
	Lavadora		300	600
	Ventilador electrico		50	100
	Aire acondicionado 2HP		1500	3000
Herramientas	Soldador eléctrico		2500	5000
	Martillo eléctrico		1000	1500
	Bomba de agua		800	1200

La potencia inicial de algunos dispositivos puede ser mayor que la potencia de funcionamiento. Lea las etiquetas de los equipos eléctricos como referencia. La potencia total de las cargas no debe exceder la potencia nominal del generador.

MANTENIMIENTO

El mantenimiento regular es la mejor garantía de operación segura, económica y sin fallas, y también puede contribuir a la protección del medio ambiente.

Realice el mantenimiento recomendado a las horas recomendadas o al tiempo transcurrido.

Calendario de mantenimiento regular		Por utilización	Cada 10 horas o en el primero mes (1)	Cada 50 horas o cada 3 meses (1)	Cada 100 horas o cada 6 meses (1)	Cada 300 horas o cada año (1)
Aceite	Verificar el nivel de aceite	•				
	Reemplazar		•		•	
Filtro de aire	Verificar	•				
	Limpiar			•		
Tanque de filtro de combustible	Limpiar				•	
Bujía	Limpiar				•	
Holgura de las Válvulas	Ajustar					•
Culata	Lavar	Cada 300 horas (2)				
Depósito de combustible y filtro	Lavar	Cada 2 años (2)				
Tubo de aceite	Reemplazar	Cada 2 años (2)				

(1) El mantenimiento debe realizarse con mayor frecuencia si la unidad se utiliza en entornos polvorientos.

(2) El mantenimiento debe ser realizado por un distribuidor autorizado de Grupel (para encontrar uno, visite www.grupel.eu)

CAMBIAR EL ACEITE DEL MOTOR

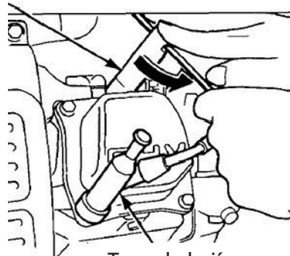


MANTENIMIENTO

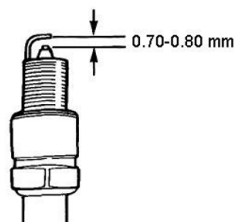
LIMPIAR LA BUJÍA

Modelos de bujías recomendados: NGK: BPR6ES. Champion RN7YC

Llave de vela



Tapa de bujía

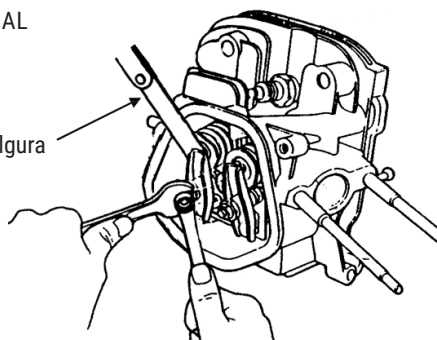


1. Retire la tapa de la bujía.
2. Limpie la base.
3. Retire la bujía con la llave de tubo.
4. Inspeccione el aislador de la bujía. Si está dañado, reemplácelo por uno nuevo.
5. Mida el espacio de la bujía con un calibrador. El espacio libre debe mantenerse entre 0,70 y 0,80 mm.
6. Verifique si la arandela de la bujía esté en buenas condiciones.
7. Vuelva a instalar la bujía y apriétela con la llave de tubo. Presione la arandela de la bujía y vuelva a colocar la tapa.

HOLGURA DE LAS VÁLVULAS

DEBE SER REALIZADO POR UN PROFESIONAL

Calibre de holgura



Retire la tapa del cilindro y mida la holgura de la válvula con el calibrador.

Los espacios libres son 0.1 mm para la válvula de entrada y 0.15 mm para la válvula de salida.

GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Acción
El generador no funciona	No tiene combustible	Llena el tanque con gasolina
	La válvula de combustible no está en la posición ON	Ponga la válvula de combustible en la posición ON
	La válvula de combustible está bloqueada.	Limpie el tanque de combustible (vea la página 66)
	No hay aceite de motor o su nivel es insuficiente.	Agregar aceite
	El interruptor del motor está en la posición OFF	Coloque el interruptor en la posición ON
	Falla de la bujía	Limpie o reemplace la bujía (vea la página 67)
No hay toma de corriente	El disyuntor está en la posición OFF	Coloque el interruptor automático en la posición ON
	Mal contacto en el zócalo	Retire y ajuste la salida
El generador vibra demasiado durante el funcionamiento	La posición de la pestaña del carburador es incorrecta	Coloque la pestaña en la posición ABIERTA durante la operación
El generador emite humo blanco	La temperatura del motor es demasiado alta, puede estar sobrecargada	Deje que el motor funcione sin carga durante más de 10 minutos.
	El combustible está contaminado.	Use combustible fresco y limpio
El generador emite humo negro	El filtro de aire está sucio.	Limpie el elemento del filtro de aire.
	La carga es demasiado alta	Reduzca la carga al límite nominal.
El generador emite humo azul	El nivel de aceite del motor es demasiado alto.	Drene el aceite hasta que alcance el nivel correcto.
	El tipo de aceite de motor utilizado no es apropiado.	Elija un tipo de aceite apropiado para el motor (vea la página 61)
La potencia disminuye	Falla de la bujía	Limpie o reemplace la bujía (vea la página 67)
	La holgura de la válvula está desajustada	Ajuste la holgura de la válvula (consulte la página 67)

Las condiciones ambientales necesarias para usar el generador:

- Temperatura: -5 °C ~ 40 °C.
- Humedad: menos del 95%.
- Altitud: menos de 1,000 metros (la carga de energía debe reducirse, si el generador es utilizado en altitudes superiores a 1000 metros).

El generador solo puede tener una carga correspondiente a la potencia nominal, teniendo en cuenta las condiciones ambientales. Si las condiciones ambientales son inconsistentes con los estándares anteriores, o si las condiciones de enfriamiento del motor y el equipo son inadecuadas, es necesario reducir la potencia de carga. Si el generador no funciona bien en condiciones ideales, debe llevarlo a su distribuidor o centro de servicio postventa para su inspección.

DIAGRAMA ESQUEMÁTICO ELÉCTRICO 1 - GR30000

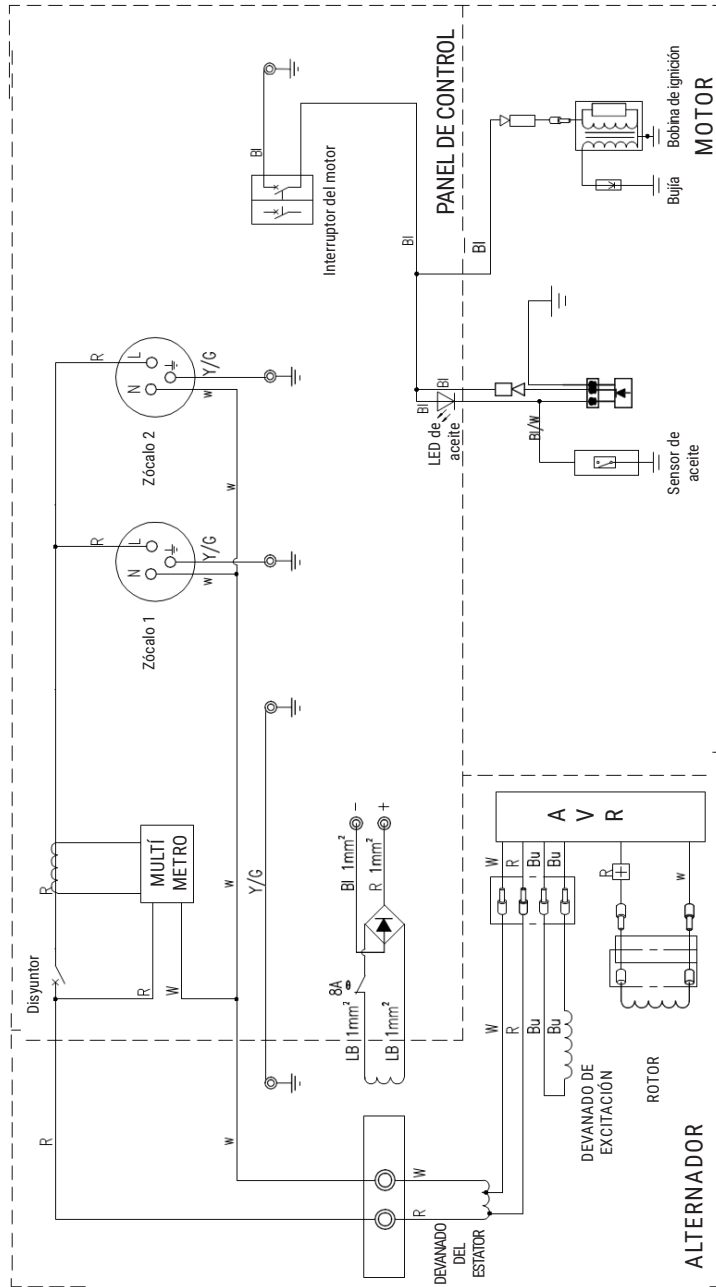


DIAGRAMA DE CABLEADO DEL GENERADOR 220V / 230V / 240V

BL	Negro	R	Rojo	W	Blanco
O	Naranja	BR	Marrón	Y/G	Amarillo/Verde
BU	Azul	BR/R	Marrón/Rojo	BL/W	Negro/Blanco
GR	Gris	LB	Azul Claro	P	Rosa

DIAGRAMA ESQUEMÁTICO ELÉCTRICO 2 - GR6500

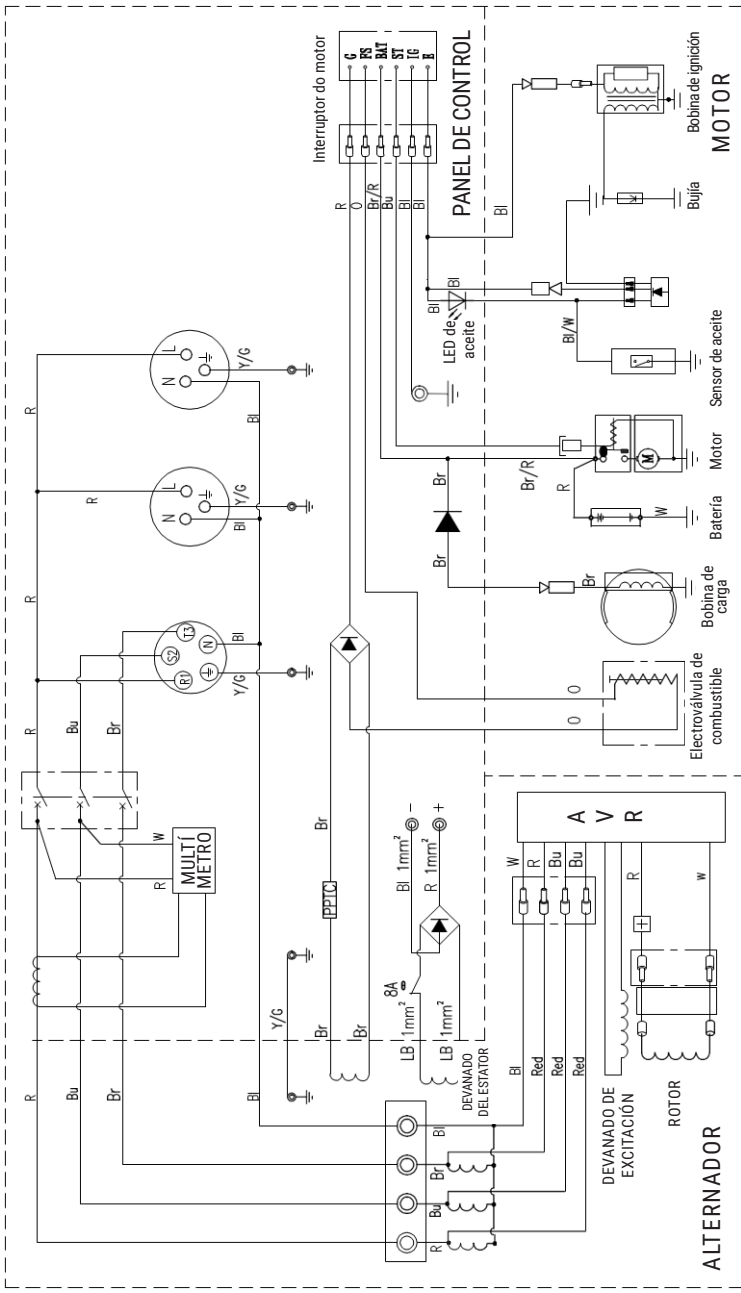


DIAGRAMA DE CABLEADO DEL GENERADOR 230V / 400V

Conexiones de interruptor de motor

	IG	E	BAT	ST	PS	G
OFF	○-○					
ON	○-○					
Start	○-○					

BL	Negro	R	Rojo	W	Blanco
O	Naranja	BR	Marrón	Y/G	Amarillo/Verde
BU	Azul	BR/R	Marrón/Rojo	BL/W	Negro/Blanco
GR	Gris	LB	Azul Claro	P	Rosa

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nombre comercial del fabricante:

Grupel Grupos Electrogéneos, S.A.

Declaramos que los generadores de motores de gasolina modelos GR3000 y GR6500

- cumplir con todas las disposiciones de las directivas:

- Directiva de máquinas 2006/42 / CE

- Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30 / UE

- Directiva de emisiones sonoras 2000/14 / CE, actualizada por 2005/88 / CE

- y han sido probados según las normas:

- EN ISO8528-13: 2016;

- EN61000-6-1: 2007;

- EN55012: 2007 + A1

Lugar y fecha de declaración:

RUÍDO

Los números mencionados a continuación son niveles de emisión y no necesariamente niveles seguros para el trabajo.

Si bien existe una correlación entre los niveles de emisión y los niveles de exposición, el primero no puede usarse de manera segura para determinar si son necesarias más precauciones.

Hay otros factores que realmente influyen en el nivel de exposición al que están expuestos los trabajadores. Ejemplos de estos son las características de la sala de trabajo, otras fuentes de ruido, la cantidad de máquinas y otros procesos adyacentes, y el tiempo de operación.

Además, el nivel de exposición permitido puede variar de un país a otro.

Esta información, sin embargo, permite al usuario de la máquina hacer una mejor evaluación de los peligros y riesgos.

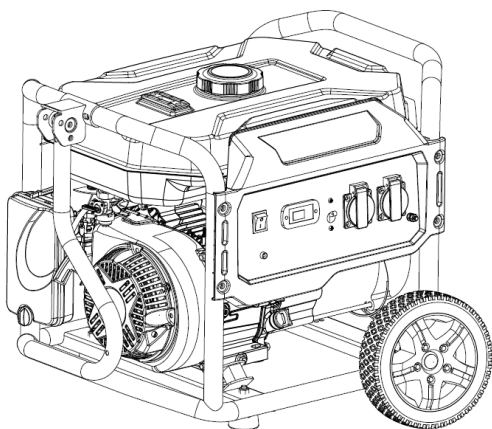
Medido de acuerdo con ISO8528-10, ISO3744 y la Directiva de ruido 2000/14 / CE.

Modelo	GR3000	GR6500
Nivel de presión sonora emitido durante el uso (de acuerdo con ISO8528-10)	74dB(A)	75dB(A)
Incerteza K	2dB(A)	2dB(A)
Nivel de presión acústica LWA garantizado (de acuerdo con Directiva de maquinaria 2000/14 / CE y ISO3744)	96dB(A)	97dB(A)

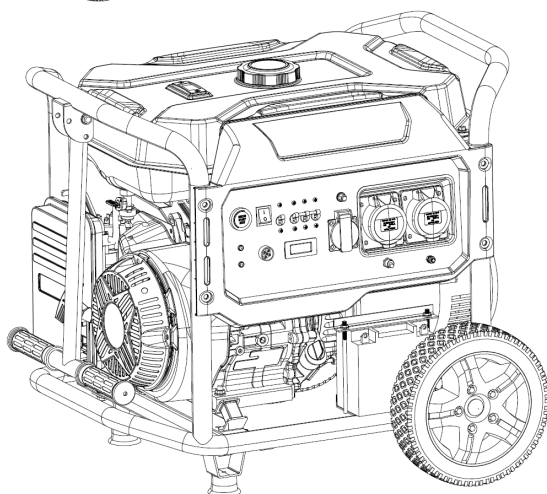
MANUEL D'UTILISATION

FR

INSTRUCTIONS ORIGINALES



MODÈLES
GR3000
GR6500



L'image sert seulement de référence.

PRÉFACE

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit GRUPEL. Il s'agit d'un groupe électrogène domestique qui produit de l'énergie électrique, à travers d'un moteur qui actionne un alternateur. Il est utilisé comme source principale d'énergie, où cette dernière est inexistante, ou comme source secondaire, quand il existe une faille ou une coupure de l'énergie.

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS

Si vous ne COMPRENEZ PAS l'une des parties de ce manuel, ou pour des questions de mise en marche et formation, fonctionnement et manutention, entrez en contact avec GRUPEL, à partir du lien suivant : <https://grupel.eu/>

Il est recommandé de lire ce manuel pour comprendre toutes les exigences et étapes de fonctionnement de ce groupe électrogène, avant de l'utiliser. Maintenez-le en bon état pour pouvoir le consulter, en cas d'urgence, dans le futur. Si vous prêtez ou vendez le groupe électrogène, veuillez également transmettre le manuel.

Tant que le groupe électrogène est entretenu et utilisé correctement, ce dernier fonctionnera de manière sûre, efficace et fiable. Avant d'utiliser ou de faire la manutention du groupe électrogène, l'utilisateur devra :

- Connaître parfaitement et rigoureusement les lois et réglementations locales.
- Lire attentivement le manuel et vérifier tous les avertissements de sécurité dans ce manuel et sur le groupe électrogène.
- Enseigner d'autres personnes sur l'utilisation correcte de ce groupe électrogène et vérifier que ces dernières soient familiarisées avec toutes les questions de sécurité et d'avertissements de ce manuel, avant d'utiliser l'équipement.

Il est impossible de prévoir toutes les situations dangereuses possibles. Par conséquent, les avertissements dans ce manuel et sur les étiquettes peuvent ne pas identifier tous les dangers. S'il n'existe pas d'avertissements relatifs aux procédures et compétences spéciales d'utilisation, utilisez ce groupe électrogène de manière à garantir votre sécurité personnelle. De plus, veuillez vous assurer qu'aucun dommage est causé par les procédures et méthodes d'utilisation de l'équipement.

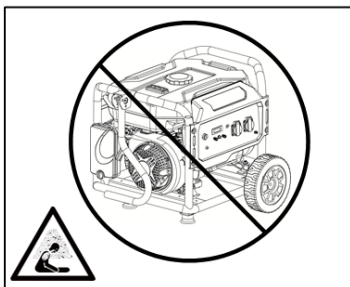
Les informations contenues dans ce manuel sont basées sur la machine en production au moment de la publication.

Grupel, S.A. se réserve le droit de modifier toute partie du texte sans préavis.

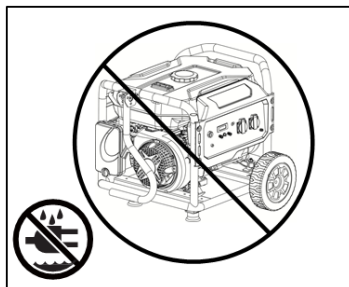
Lisez attentivement toutes les observations de sécurité avec le symbole ▲, sur les instructions et autocollants du groupe électrogène.

- ▲ Danger : vous pouvez être gravement blessé si vous ne suivez pas ces étiquettes.
- ▲ Avertissement : en ignorant cette étiquette, vous pourrez subir de graves dommages.

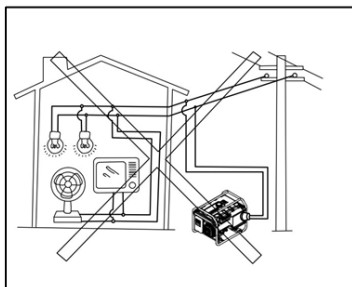
PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ



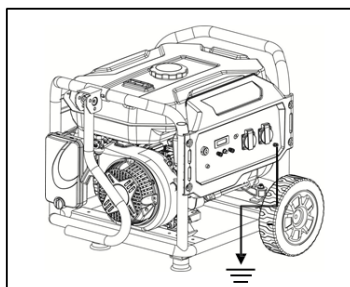
⚠ **Danger** : utilisez cet équipement seulement à l'air libre. Les gaz d'échappement libérés contiennent du monoxyde de carbone (CO), lequel est invisible et inodore. L'inhalation excessive de CO peut causer une perte de conscience et la mort, dans des circonstances extrêmes.



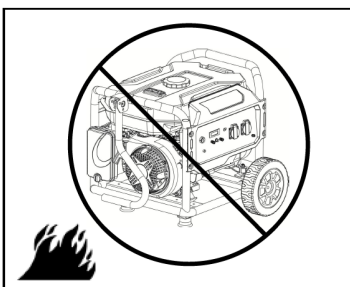
⚠ **Avertissement** : n'utilisez pas ce groupe électrogène s'il est exposé à la pluie ou humidité. Gardez-le dans un endroit fermé, quand vous ne l'utilisez pas.



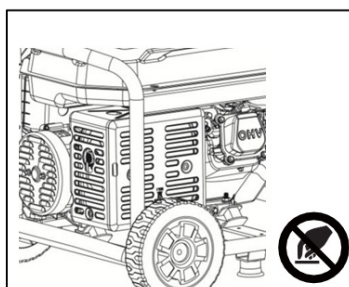
⚠ **Danger** : ne branchez pas le groupe électrogène à la source d'alimentation ou toute autre source d'énergie, utilisez-le seul.



⚠ **Avertissement** : ne touchez pas les surfaces CHAUDES ou vous pourriez provoquer des blessures ou brûlures.



⚠ **Avertissement** : maintenez le groupe électrogène propre. Évitez tout déversement d'essence ou d'huile sur ou autour du groupe électrogène. Nettoyez-le, si cela se produit.



⚠ **Avertissement** : branchez correctement le groupe électrogène à la terre ou vérifiez s'il existe un branchement à la terre avant chaque utilisation.

NORMES DE SÉCURITÉS

SYMBOLES

▲ ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut provoquer de graves lésions ou encore, la mort.

▲ PRÉCAUTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut provoquer des dommages pour l'équipement ou la propriété.

 Blessures ou dommages	 Lire le manuel avant de l'utiliser	 Utiliser des protections contre le bruit
 Fumées toxiques	 Risque d'incendie	 Risque d'explosion
 Risque de choc électrique	 Surface chaude	 Risque de levage manuel

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Le fabricant ne peut pas prévoir tous les dangers que l'utilisateur peut rencontrer. Par conséquent, les avertissements de ce manuel, des étiquettes et des autocollants fixés ne sont pas complets. Pour éviter tout accident, suivez les instructions du manuel et faites preuve de bon sens.

▲ ATTENTION	Lisez attentivement le manuel dans son intégralité avant d'utiliser l'équipement. L'utilisation inadaptée de ce groupe électrogène peut provoquer de graves lésions ou encore, la mort.
▲ ATTENTION	L'échappement du moteur contient des produits chimiques qui peuvent causer le cancer et des malformations congénitales.
• Toujours laver les mains après l'utilisation de l'appareil.	

NORMES DE SÉCURITÉS

⚠ ATTENTION



Le gaz d'échappement est toxique ; ne pas l'utiliser dans une zone non ventilée.

- Utiliser un groupe électrogène à l'intérieur de la maison peut VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES !
- Le monoxyde de carbone est un gaz toxique et inodore qui peut causer des maux de têtes, confusions, fatigue, nausées, évanouissements, maladies, convulsions ou encore, la mort. Si l'un de ces symptômes apparaît, prenez de l'air frais IMMÉDIATEMENT et recherchez une assistance médicale.
- Vous ne devrez jamais utiliser cet appareil dans des environnements fermés, dans des zones couvertes ou dans des espaces confinés, même si les portes et les fenêtres sont ouvertes.
- Installez une alarme de monoxyde de carbone.
- Évitez que les gaz d'échappement de cet appareil entrent dans des espaces confinés à partir de fenêtres, portes, et toute autre ouverture.
- Lorsque vous travaillez dans des zones où les vapeurs peuvent être inhalées, portez un masque conformément aux instructions.

⚠ ATTENTION



Pour réduire le risque de graves lésions, veuillez ne pas soulever le groupe électrogène seul.

⚠ ATTENTION

Ne dépassez pas la puissance recommandée / l'ampérage du groupe électrogène. Cela peut endommager l'appareil et/ou les composants électriques branchés sur ce dernier.

- Débranchez tous les dispositifs électriques avant de débrancher le moteur.

⚠ ATTENTION

Ne branchez ou débranchez jamais le moteur avec des dispositifs électriques connectés aux prises. Cela peut endommager le groupe électrogène et/ou les dispositifs

- Branchez le moteur et laissez-le se stabiliser avant de connecter tout dispositif électriques.
- Déconnectez tous les dispositifs électriques avant de débrancher le moteur.

⚠ ATTENTION

Certaines parties amovibles du groupe électrogènes peuvent s'accrocher à vos vêtements, bijoux et cheveux.

- N'utilisez pas de vêtements larges ou des gants.
- Retirez vos bijoux ou tout autre élément qui peuvent s'accrocher au groupe électrogène.
- Attachez vos cheveux ou utilisez une protection pour la tête.

⚠ ATTENTION

La poignée de démarrage manuel recule rapidement et peut entraîner votre bras vers le moteur plus rapidement que prévu, ce qui peut entraîner des blessures.

- Pour éviter les blessures causées par le changement brusque du sens de rotation du moteur, tirez lentement sur le câble de traction jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez rapidement.

⚠ ATTENTION



Évitez de toucher les surfaces chaudes du groupe électrogène.

- Soyez prudent avec le silencieux, le cylindre et les autres pièces du moteur, puisqu'ils peuvent être extrêmement chauds.
- Laissez les composants refroidir avant de les toucher.

⚠ ATTENTION

Les précautions concernant le ravitaillement dépendent des mesures de protections existantes et des règlements en vigueur dans l'installation.

NORMES DE SÉCURITÉS

⚠ ATTENTION



Ce groupe électrogène produit un ampérage très élevé, ce qui peut entraîner des blessures, une électrocution, des lésions graves ou encore, la mort.

- Ne manipulez jamais le groupe électrogène, les dispositifs électriques ou câbles, s'ils sont en contact avec de l'eau, vos pieds nus, ou encore, mains ou pieds mouillés.
- Maintenez le groupe électrogène sec. N'utilisez jamais le groupe électrogène sous la pluie ou dans des conditions humides.
- Ne connectez jamais des dispositifs électriques qui possèdent des fils abîmés ou sans revêtement au groupe électrogène. Ne touchez jamais des fils dénudés ou des prises.
- N'autorisez jamais un enfant ou une personne non qualifiée d'utiliser le groupe électrogène. Maintenez les enfants à au moins 3 mètres de distance du groupe électrogène.
- Si le groupe électrogène est utilisé comme source d'énergie de secours, veuillez le notifier à l'entreprise concessionnaire.
- Si vous connectez le groupe en mode standby au système électrique d'un bâtiment, vous devrez demander à un électricien qualifié d'installer un commutateur de transfert. Une mauvaise isolation du groupe électrogène au secteur peut entraîner des blessures graves ou la mort.
- La longueur totale des extensions électriques ou des réseaux de distribution mobiles utilisés dans le groupe électrogène, ne peut excéder 60m pour les câbles d'une section de 1,5mm² et 100m pour les câbles d'une section de 2,5mm².
- Le groupe électrogène ne doit pas être branché à d'autres sources d'énergie, à l'exception d'accessoires recommandés par le fabricant ou autres groupes électrogènes de même modèle.
- Gardez ces instructions. Consultez-les régulièrement et utilisez-les pour instruire d'autres personnes qui pourraient utiliser ce produit. Si vous prêtez cet appareil, veuillez également fournir le manuel.

⚠ ATTENTION



Le groupe électrogène doit être correctement branché à la terre pour éviter toute électrocution.

- Utilisez le groupe électrogène sur des surface nivelées.
- Pour un branchement correct à la terre, connectez toujours le terminal-terre au châssis.

⚠ ATTENTION

Utilisez cet appareil comme prévu. Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures graves.

- Ignorez aucun dispositif de sécurité. Les parties amovibles sont couvertes par des protections. Vérifiez si elles sont toutes à leur place.
- Ne transportez ou n'ajustez jamais l'appareil lorsque ce dernier est en fonctionnement.
- N'insérez jamais d'objets dans les fentes de refroidissement.

⚠ ATTENTION

N'utilisez jamais l'appareil si ce dernier possède des pièces abîmées ou manquantes. Utilisez seulement les pièces de rechange adéquates pour le groupe électrogène.

- Une utilisation incorrecte du groupe électrogène peut l'endommager et raccourcir sa durée de vie.
- Réparez cet appareil comme indiqué dans ce manuel. En cas de doute, veuillez contacter votre revendeur ou consulter un centre de service qualifié.
- Débranchez le groupe électrogène s'il n'y a pas de sortie d'énergie, ou si l'appareil vibre excessivement ou commence à fumer, ou bien si ce dernier commence à faire des flammes.

⚠ ATTENTION

Le carburant est inflammable. Ne réapprovisionnez pas le groupe électrogène en fonctionnement, ni lorsque ce dernier se trouve près des flammes. Évitez toute fuite de carburant.

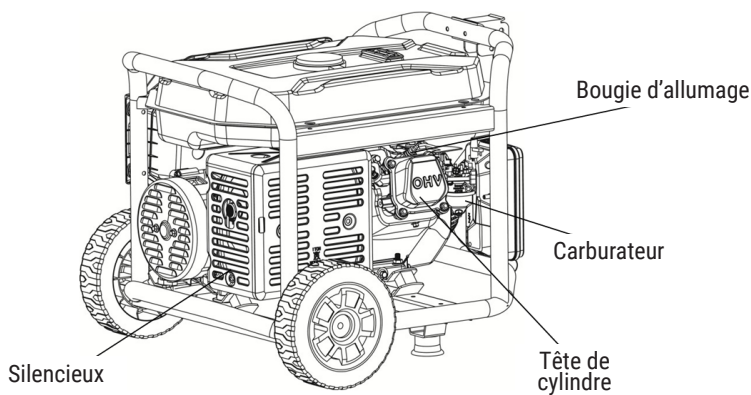
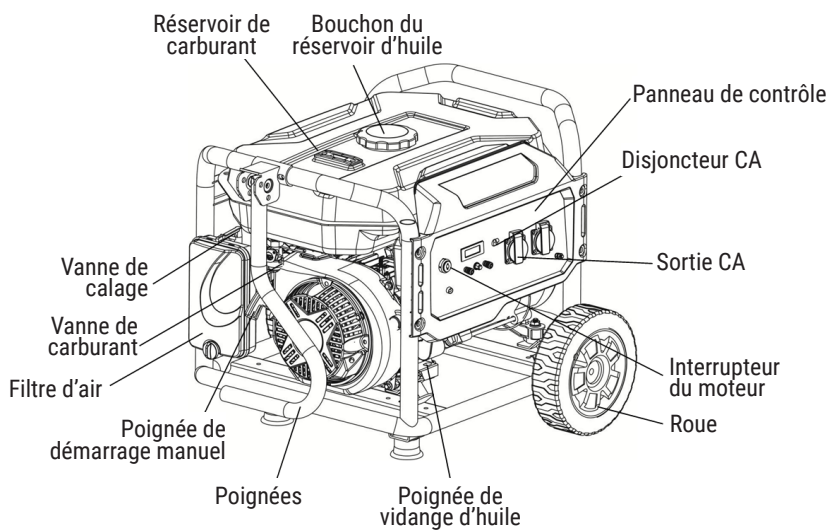
⚠ ATTENTION

L'utilisateur doit agir en conformité avec les règles de sécurité électrique applicables au local où le groupe électrogène est utilisé.

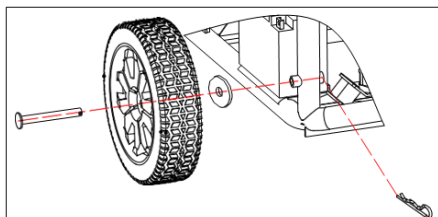
SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Modèle	GR3000	GR6500
Sortie CA	12A	26.1A/10.8A
Fréquence	50Hz	50Hz
Voltage	230V	230V/400V
Facteur de puissance	1	1/0.8
Puissance Nominale	2.8kw	6.0kw
Puissance Maximale	3.0kv	6.5kw
Capacité du réservoir de carburant	15L	25L
Moteur		
Type	4 Temps / Réfrigération d'air / Cylindre unique / OHV / Essieu Horizontal	
Capacité pour l'huile du moteur	0.6L	1.1L
Mode de démarrage	Poignée de démarrage manuel	Impulsion de démarrage, contrôle à distance
Cylindrée	208cm3	420cm3

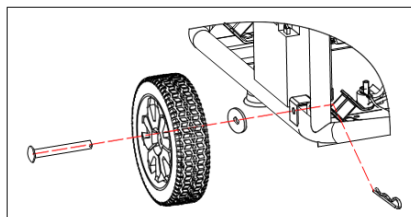
IDENTIFICATION DES COMPOSANTS



GR6500



GR3000



CARACTÉRISTIQUES

CONNAÎTRE VOTRE GROUPE ÉLECTROGÈNE

L'utilisation sûre de ce groupe électrogène nécessite une compréhension des informations fournies dans ce manuel. Avant d'utiliser cet appareil, familiarisez-vous avec tous les modes de fonctionnement et les règles de sécurité.

DISJONCTEUR CA

Les disjoncteurs servent à protéger le groupe électrogène contre une surcharge électrique. Le disjoncteur peut être réinitialisé en appuyant sur le bouton de réinitialisation.

FILTRE D'AIR

Le filtre d'air aide à limiter la quantité d'impuretés et de poussière aspirées à l'intérieur de l'appareil durant son fonctionnement.

LEVIER DE STARTER

Le levier du starter est utilisé lors du démarrage du moteur.

RÉSERVOIR DE CARBURANT

Le réservoir de carburant possède une capacité de 15/25 litres.

VANNE DE CARBURANT

Le flux de carburant depuis le réservoir jusqu'au moteur est branché et débranché en utilisant la vanne de carburant.

TERMINAL-TERRE

Le terminal-terre est utilisé pour faire le branchement à la terre du groupe électrogène de façon adéquate et, ainsi protéger contre les chocs électriques. Vous devrez consulter un électricien local qualifié pour connaître les exigences de mise à la terre dans votre région.

ARRÊT LORSQUE NIVEAU D'HUILE BAS

Le capteur de bas niveau d'huile provoque un arrêt du moteur, si le niveau d'huile dans le carter est insuffisant.

COUVERCLE DE L'HUILE

Retirez le couvercle de réapprovisionnement d'huile pour vérifier et ajouter de l'huile lorsque nécessaire.

VIDANGE DE L'HUILE

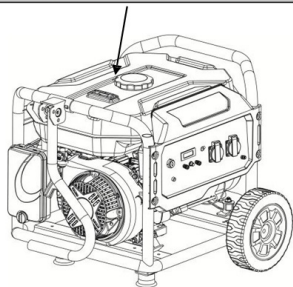
Lors du changement d'huile du moteur, dévissez et retirez le couvercle du réservoir d'huile pour permettre que l'huile moteur ancienne soit vidangée.

POIGNÉE DE DÉMARRAGE MANUEL

La poignée de démarrage manuel est utilisée pour démarrer le moteur de façon manuelle.

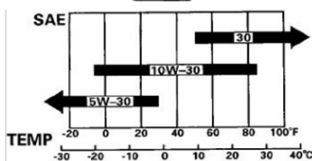
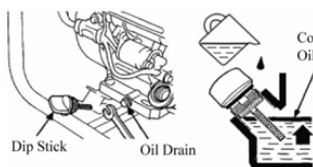
GUIDE D'UTILISATION

Les étapes de fonctionnement sont exposées au-dessus du réservoir du carburant. Veuillez opérer en conformité avec les instructions.



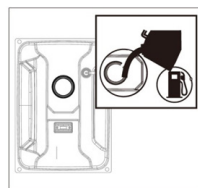
BRANCHEMENT À LA TERRE

Amenez l'appareil à l'extérieur, utilisez le câble de connexion du terminal-terre pour faire le branchement du groupe électrogène à la terre. Une extrémité du fil est placée fermement sur l'unité et l'autre extrémité doit être connectée à la tige métallique insérée dans le sol.

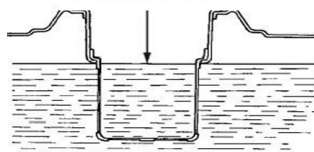


AJOUTER L'HUILE DU MOTEUR

Dévissez la jauge d'huile et ajoutez l'huile du moteur SAE10W / 30 (les exigences d'huile peuvent varier si vous utilisez l'appareil à des températures extrêmes. Consultez tableau ci-dessus). Remplissez d'huile jusqu'en haut de la ligne (indiqué comme "niveau correct d'huile" ci-dessus). Si de l'huile est renversée, nettoyez la machine pour éviter tout incendie et / ou sur le sol pour éviter de glisser.

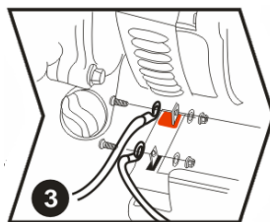


Do Not exceed this level



REMPLEIR HUILE DE CARBURANT

Ouvrez le bouchon de remplissage de carburant et remplissez-le d'essence sans éthanol à 91 octanes (vous pouvez utiliser de l'essence à 95 et 98 octanes). Le niveau de carburant sera affiché dans l'indicateur opposé au couvercle de carburant. Lors du remplissage du réservoir, le carburant ne doit pas dépasser le filtre interne du réservoir, comme indiqué ci-dessus. Avertissement : restez à l'écart de toute source possible d'inflammation lors du remplissage d'essence ; ne remplissez pas le réservoir de carburant lorsque le groupe électrogène est en marche.



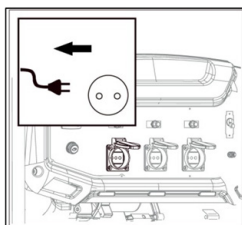
CONNECTER LA BATTERIE ÉLECTRIQUE (SEULEMENT POUR DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE)

Connectez la batterie – rouge pour le terminal positif et vert pour le terminal négatif – et serrez fermement. Évitez le contact entre le terminal positif et négatif pour ne pas provoquer de court-circuit. Placez les capuchons de protection en caoutchouc sur les bornes.

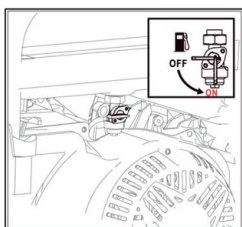
FONCTIONNEMENT

DÉMARRER LE MOTEUR

1. Déconnectez toutes les charges du groupe électrogène.

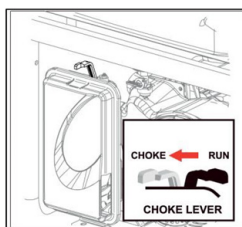


2. Mettez la vanne de carburant dans la position ON.

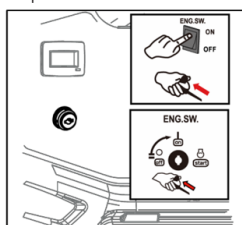


3. Mettez le levier du starter dans la position CHOKE.

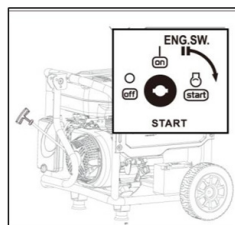
REMARQUE : Si le moteur tourne et est en phase de redémarrage, laissez le levier en position RUN.



4. Mettez l'interrupteur du panneau de contrôle dans la position ON.

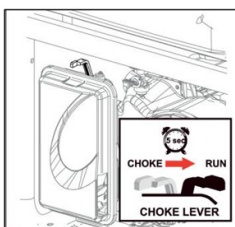


a. Le groupe électrogène peut être démarré en plaçant l'interrupteur du moteur en position START. Afin de prolonger la durée de vie de la batterie, ne tournez pas la clé pendant plus de 3 secondes et prenez un intervalle d'au moins 10 secondes entre deux tentatives.

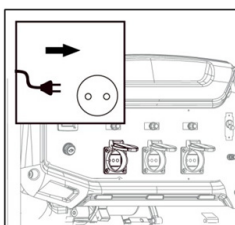


b. Tirez la poignée de démarrage manuel jusqu'à ce que le moteur démarre.

REMARQUE : Ne laissez pas la bande se détacher après le démarrage ; ramenez-la lentement à son emplacement d'origine. Laissez le moteur tourner pendant 10 à 20 secondes, puis placez le levier du carburateur en position RUN.



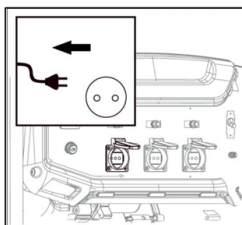
5. Pour faire fonctionner l'équipement électrique, allumez le disjoncteur CA. Lorsque vous utilisez plusieurs appareils en même temps, n'en ajoutez plus, sauf si le groupe électrogène et les autres éléments fonctionnent normalement. La puissance totale des charges ne doit pas dépasser la puissance nominale de l'unité.



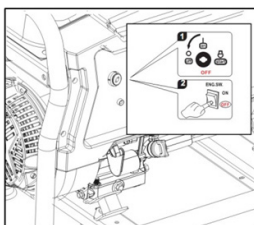
FONCTIONNEMENT

POUR LE MOTEUR

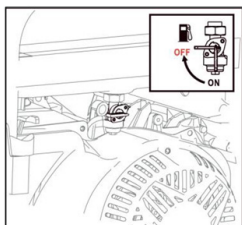
1. Retirez toutes les charges du groupe électrogène.



2. Positionnez l'interrupteur du moteur sur la position OFF.



3. Positionnez la vanne de carburant sur la position OFF.

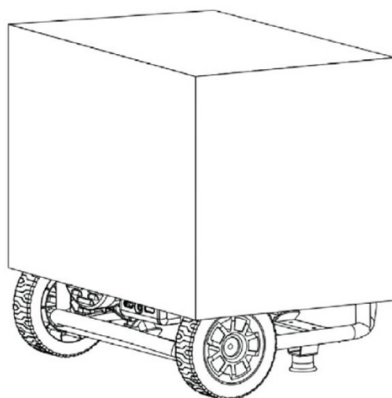


Pour arrêter rapidement l'appareil en situation d'urgence :

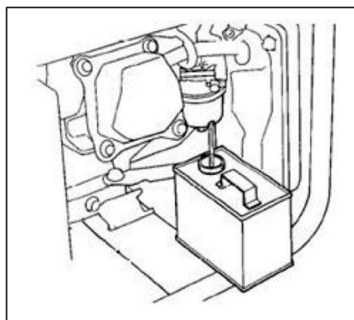
Positionnez l'interrupteur du moteur sur la position OFF.

Attention:

La température de la surface du groupe électrogène sera encore chaude près l'avoir débranché. Pour éviter les brûlures, vous ne devrez pas le toucher ou le déplacer avant qu'il ne refroidisse.

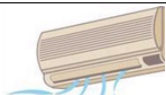


Le groupe électrogène doit être gardé dans un endroit propre et sec et doit être protégé de la pluie et des hautes températures. La couverture de l'équipement doit éviter une exposition excessive à l'humidité et à la poussière.



Si l'appareil n'est pas utilisé, veuillez enlever le carburant à partir de la vidange du carburateur et vidangez le réservoir de carburant. Resserrez ensuite le drain. Si vous utilisez un stabilisateur de carburant de qualité, cette procédure peut être ignorée.

GESTION DE L'ÉNERGIE

Équipement électrique			Puissance nominale (W)	Puissance initiale (W)
Électrodomestiques	TV Écran plat 17"		500	800
	Ampoule économique		5~50	5~50
	Four électrique		1000	1000
	Ordinateur		800	800
	Lecteur DVD		100	100
	Réfrigérateur		800	1600
	Machine à laver		300	600
	Ventilateur électrique		50	100
	Climatisation 2HP		1500	3000
Outils	Poste soudure électrique		2500	5000
	Marteau perforateur		1000	1500
	Pompe à eau		800	1200

La puissance initiale de certains appareils peut être supérieure à la puissance de fonctionnement. Veuillez donc lire les étiquettes des équipements électriques afin d'avoir une idée de la puissance nécessaire. La puissance totale des charges ne doit pas dépasser la puissance nominale du groupe électrogène.

ENTRETIEN

L'entretien régulier est la meilleure garantie d'un fonctionnement sûr, économique et sans failles de l'appareil, et aussi peut contribuer à la protection de l'environnement.

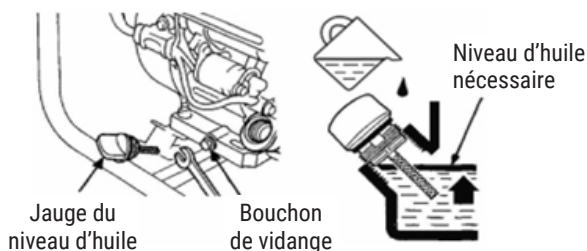
Effectuez la maintenance recommandée dans les heures et temps recommandés.

Calendrier pour manutention régulière		Pour chaque utilisation	Toutes les 10 heures ou durant le premier mois (1)	Toutes les 50 heures ou tous les 3 mois (1)	Toutes les 100 heures ou tous les 6 mois (1)	Toutes les 300 heures ou chaque année (1)
Huile du moteur	Vérifier niveau de l'huile	•				
	Remplacer		•		•	
Filtre d'air	Vérifier	•				
	Nettoyer			•		
Réservoir du filtre de carburant	Nettoyer				•	
Bougie d'allumage	Nettoyer				•	
Fuite des vannes	Nettoyer					•
Tête du cylindre	Nettoyer	Toutes les 300 heures (2)				
Réservoir et filtre de carburant	Nettoyer	Tous les 2 ans (2)				
Tuyaux d'huile	Remplacer	Tous les 2 ans (2)				

(1) L'entretien doit être réalisé plus fréquemment si l'appareil est utilisé dans des environnements avec beaucoup de poussière.

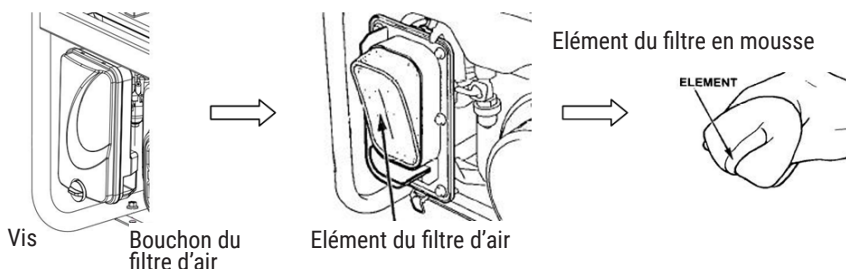
(2) L'entretien doit être réalisé par un revendeur autorisé de Grupel (pour en trouver un près de chez vous, consultez www.grupel.eu)

CHANGER L'HUILE DU MOTEUR



ENTRETIEN

NETTOYER LE FILTRE D'AIR

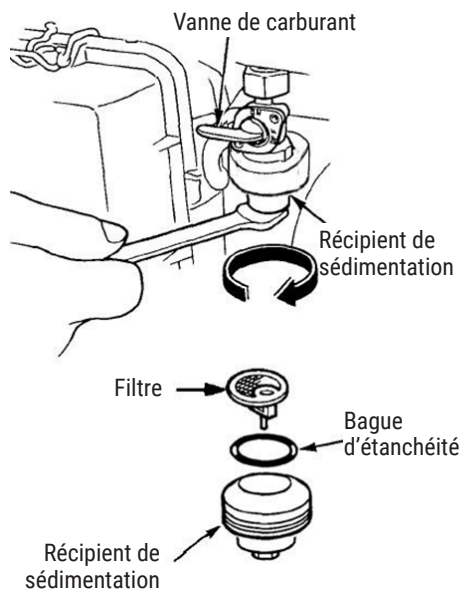


Le système du filtre d'air possède un élément en mousse qui peut être lavé et réutilisé.

1. Ouvrir le bouchon avec un contre-écrou et enlever l'élément en mousse du filtre à air.
2. Lavez l'élément en mousse avec du détergent liquide, ensuite rincez avec de l'eau et serrez avec un chiffon propre.
3. Saturer le filtre en mousse avec de l'huile moteur propre, retirez l'excédent en le pressant à sec avec un chiffon propre et sec.
4. Remettez en place le filtre à air et le couvercle du filtre à air.

NETTOYER LE RÉSERVOIR DE CARBURANT

1. Fermez la vanne de carburant et retirez le réservoir. Retirez la bague d'étanchéité et le filtre.
2. Nettoyez le réservoir, la bague d'étanchéité et le filtre avec du solvant incombustible ou à risque d'inflammation.
3. Réinstallez la bague d'étanchéité, le filtre et le récipient de sédimentation.
4. Ouvrez la vanne de carburant et vérifiez s'il y a des fuites.

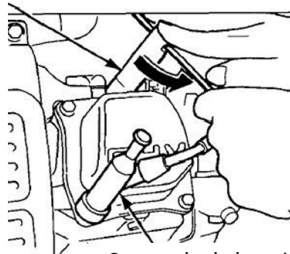


ENTRETIEN

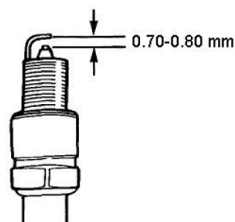
NETTOYER LA BOUGIE D'ALLUMAGE

Modèles de bougies d'allumage recommandés : NGK : BPR6ES. Champion RN7YC

Clé à bougie



Couvercle de bougie d'allumage

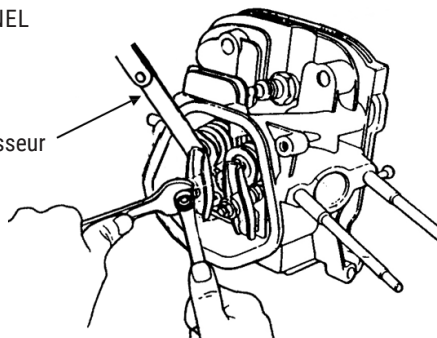


1. Retirez le couvercle de la bougie d'allumage.
2. Nettoyez la base.
3. Retirez la bougie d'allumage avec la clé à bougie.
4. Vérifiez l'isolateur de la bougie d'allumage. Si ce dernier est abîmé, remplacez-le par un nouveau.
5. Mesurez l'écartement de la bougie avec un calibre. Le jeu doit être maintenu entre 0,70mm et 0,80mm.
6. Vérifiez que la rondelle de bougie est en bon état.
7. Réinstallez la bougie d'allumage et serrez-la avec la clé à bougie. Faites une pression sur la rondelle de la bougie et remettez le couvercle.

JEU DES SOUPAPES

DOIT ÊTRE RÉALISÉ PAR UN PROFESSIONNEL

Cale d'épaisseur



Retirez le couvercle du cylindre et mesurez le jeu des soupapes avec le calibre. Les jeux sont de 0,1 mm pour la soupape d'admission et de 0,15 mm pour la soupape de sortie.

GUIDE DE RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Panne	Cause	Action
Le groupe électrogène ne fonctionne pas.	Sans carburant.	Remplissez le réservoir avec de l'essence
	La vanne de carburant n'est pas sur la position ON	Mettez la vanne de carburant sur la position ON
	La vanne de carburant est bloquée	Nettoyez le réservoir de carburant (voir page 88)
	Ne possède pas d'huile de moteur ou son niveau est insuffisant	Ajoutez de l'huile
	L'interrupteur du moteur est sur la position OFF	Mettez l'interrupteur dans la position ON
	Faillie de la bougie d'allumage	Nettoyez ou changez la bougie d'allumage (voir page 89)
Il n'y a pas de sortie d'énergie	Le disjoncteur est sur la position OFF	Mettez le disjoncteur sur la position ON
	Mauvais contact sur la prise	Retirez et ajustez la prise
Le groupe électrogène vibre excessivement durant son fonctionnement	La position de la languette du carburateur est incorrecte.	Placez la languette en position OPEN pendant le fonctionnement
Le groupe électrogène émet une fumée blanche	La température du moteur est trop élevée, il peut être surchargé	Laissez le moteur fonctionner sans charge durant 10 minutes
	Le carburant est contaminé	Utilisez du carburant neuf et propre
Le groupe électrogène émet une fumée noire	Le filtre d'air est sale	Nettoyez le filtre d'air
	La charge est trop élevée	Réduisez la charge jusqu'à la puissance nominale
Le groupe électrogène émet une fumée bleue	Le niveau de l'huile de moteur est trop haut	Vidangez l'huile jusqu'à ce qu'elle atteigne le niveau correct
	Le type d'huile de moteur utilisé n'est pas approprié	Choisissez de l'huile de moteur appropriée (voir page 83)
La puissance diminue	Faillie de la bougie d'allumage	Nettoyez ou changez la bougie d'allumage (voir page 89)
	Le jeu des soupapes n'est pas réglé	Réglez le jeu des soupapes (voir page 89)

Conditions environnementales nécessaires pour utiliser le groupe électrogène :

- Température : -5 °C ~ 40 °C.
- Humidité : inférieure à 95%.
- Altitude : en dessous de 1000 mètres (la charge d'énergie doit être réduite, si le groupe électrogène est utilisé dans des altitudes supérieures à 1000 mètres.)

Le groupe électrogène peut seulement avoir la charge correspondant à la puissance nominale, en prenant en compte les conditions environnementales. Si les conditions environnementales ne sont pas conformes aux normes ci-contre, ou si les conditions de refroidissement du moteur et de l'équipement sont inadéquates, il est nécessaire de réduire la puissance de charge. Si le groupe électrogène ne fonctionne pas correctement dans des conditions idéales, vous devrez l'apporter au revendeur ou centre de service après-vente pour une inspection du produit.

SCHÉMA ÉLECTRIQUE 1 – GR3000

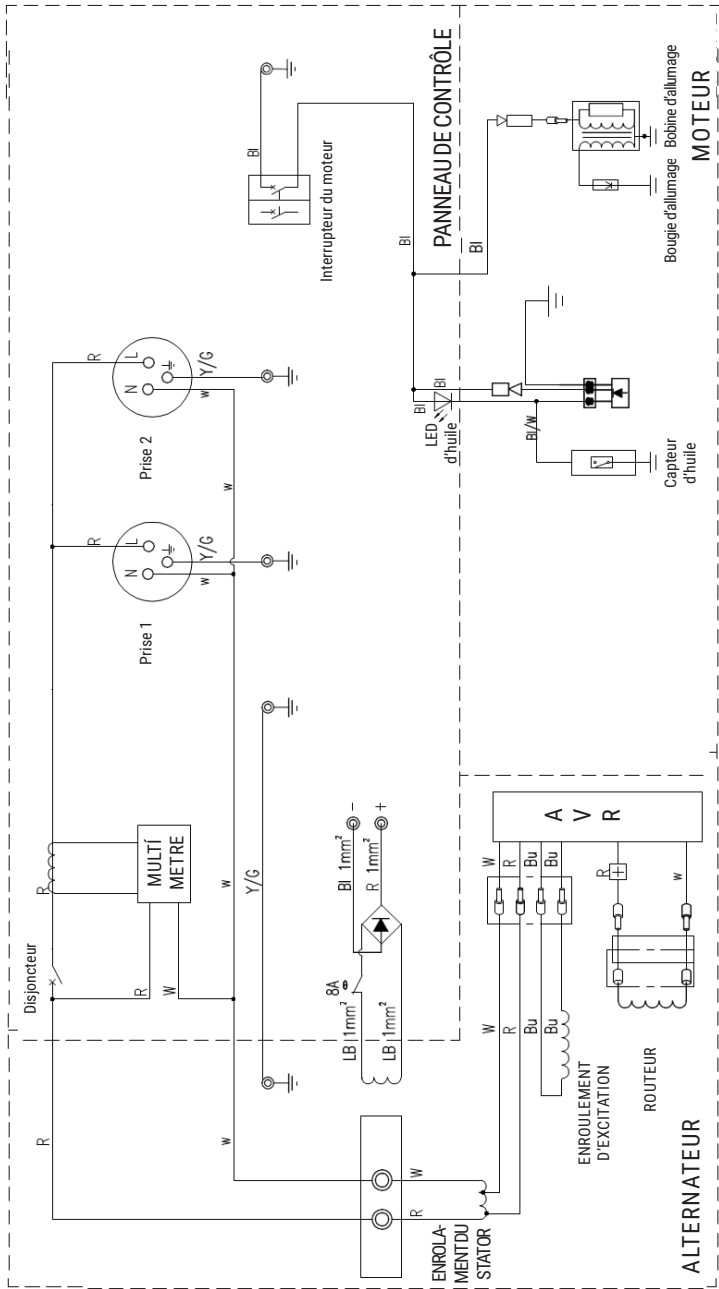


DIAGRAMME DE CÂBLAGE DU GROUPE ÉLECTROGÈNE DE 220V / 230V / 240V

BL	Noir	R	Rouge	W	Blanc
O	Orange	BR	Marron	Y/G	Jaune/Vert
BU	Bleu	BR/R	Marron/Rouge	BL/W	Noir/Blanc
GR	Gris	LB	Bleu clair	P	Rose



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nom commercial du fabricant :

Grupel Grupos Electrogéneos, S.A.

Nous déclarons que les groupes électrogènes de moteur essence Modèles GR3000 & GR6500

- Respectent toutes les dispositions des directives :

- Directives machines 2006/42 / CE

- Directive de compatibilité électromagnétique 2014 / 30 / UE

- Directive d'émission de bruit 2000 / 14 / CE, actualisée par 2005 / 88 / CE

- Et ont été testé en accord avec les exigences :

- EN ISO8528-13 : 2016 ;

- EN61000-6-1 : 2007 ;

- EN55012 : 2007 + A1

Local et date de déclaration :

BRUIT

Les chiffres énoncés ci-dessous correspondent aux niveaux d'émission et pas nécessairement des niveaux de sécurité pour le travail.

Bien qu'il existe une corrélation entre les niveaux d'émission et les niveaux d'exposition, les premiers ne peuvent pas être utilisés en toute sécurité pour déterminer si des précautions supplémentaires sont nécessaires.

Il existe d'autres facteurs qui influencent, réellement, le niveau d'exposition auquel les travailleurs sont exposés. Par exemple : les caractéristiques de la salle de travail, autres sources de bruits, nombre de machines et autres processus adjacents, et le temps de l'application.

De plus, le niveau d'exposition permis peut varier d'un pays à un autre.

Cette information, peut néanmoins, permettre à l'utilisateur de la machine de faire une meilleure évaluation des dangers et risques.

Mesuré en accord avec ISO8528-10, ISO3744 et Directive d'émission de bruit 2000/14 / EC.

Modèle	GR3000	GR6500
Niveau de pression du son émis durant l'utilisation (en accord avec ISO8528-10)	74dB(A)	75dB(A)
Incertitude K	2dB(A)	2dB(A)
Niveau garanti de pression acoustique LWA (En accord avec la Directive des Machines 2000/14/CE et ISO3744)	96dB(A)	97dB(A)

